

精方模架

精方国际旗下分公司:

精方国际系2011年正式成立的专业模架制 造品奠,历经多年的发展,现壤下已有四家模架 工厂、汇集行业精英400多人。专注于客户非标 订制点精度模架生产。

精方国际主要服务于医疗(液态硅胶)。 化牧(多腔)、食品包装(硬膜52°C)、精密电 子等企业。产品直销全球、同时也得到了东江、 汇美、飞利浦、精英制模、比亚迪、沙井百汇。 理光、京瓷、鸿利达、大疆、美好创亿、漫步 者、喜高等国内外知名企业的认可。

现生产设备有90多台YASDA、MAZAK、HURAHA、 OKLMA精密数担CNC,以及配套机械设备。 检测设备共计200多台;实现了模板长宽在 1500*2500mm内, 所有加工尺寸公差全部在 +0.00-0.01mm,满足了超高要求的模具基本要 求、为客户制造高精密模具提供有力保障。专 注精模生产、精益求精、不断创新、点对点的股 务于客户,让客户成功是我们精方人的使命。精方 将以科技创新为核心、持续改善。用"工匠精神"



在我的特力企業家最有效公司 (協称特方一厂) 位于东南也横边位野济州



2015 东东西精创料提股份有限公司 「田安林四二厂」 の丁書をも構造協力中工业区



产加州间科技职业有限企用 (回称特国一厂) 位于东关市横顶组模直续



無機が料機有限公司 河道に区) OTHNIGHES





广东幅方科技有限公司

地址: / 本省河洋市以本新区产业园区 地区: 0769-02752000 市局: 0769-82752555/82752866 E-Mailco-saire@Jingfangmould.com

广东精阀科技报份有限公司 和量、/ 东省东州市横洲镇田坑村园林森3号 电话、0769-88086800/88086601 存真、0769-88086611/88086622 E-Mail:jm-sales@Jingtangmould.com



东莞市精闹科技股份有限公司

助处,广东省东京市横正模六甲工业区六兴路6号 韦语: 0759-88086600/0759-88086601 传真: 0769-88086611/88086622 -Mail:jm-sales@Jingfangmould.com

东莞市籍方金震制品有限公司 地址:广东省东莞市模设集新进村小田头 电话: 0769-81002000 传真: 0769-81002111 E-Mail:#-sales@Jingfangmould.com



东莞市准程贸易有限公司

助社: 尔用市場西蘭田以村工英国斯模員城市 电话: 0769-81066006 考真: 0769-81066004 海真: 0769-81066004 E-Mai:dgzc_tool数163.com

精方(香港)金属制品有限公司

例起; www.jingfangmould.com



CREATE BETTER VALUE TOGETHER



















Hongrita

CONTENTS

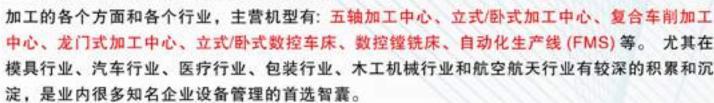
- 香港模具協會簡介 INTRODUCTION TO HONG KONG MOULD AND DIE COUNCIL
- 主席的話
 CHAIRMAN'S STATEMENT
- 副主席的話 VICE-CHAIRMAN'S STATEMENT
- 執行委員會 2019-21
 THE EXECUTIVE COMMITTEE 2019-21
- 工業同心・並肩戰疫 FORGING INDUSTRY RAPPORT TO COUNTER PANDEMIC
- 30 周年聯合晚宴 30[™] ANNIVERSARY JOINT DINNER
- 傑出模具從業員獎 2020 TOOL MAKER OF THE YEAR AWARD 2020
- 54 行業資訊 INDUSTRY NEWS
- 62 活動花絮
 ACTIVITY HIGHLIGHTS
- 重要展覽目錄
 IMPORTANT EXHIBITION LIST
- 工總入會申請表
 FHKI MEMBERSHIP APPLICATION FORM
- **B**告商名錄 ADVERTISER'S LIST



富源机械成立于1990年,是改革开放后第 一批将境外先进机械技术引进国内的倡导者。

立业30年,富源一直坚持成为制造企业的 传感器,为企业量身定制行之有效的设备及服 务解决方案,实现机械设备全生命周期管理和 工业数字化以及智能自动化。

目前, 富源经营的产品机型已经覆盖金属



富源智囊,为你导航!



黄定富先生于香港创立富源机械, 而后在北京设立办事处

迅速发展,经营多个产品和品牌:泗德、快捷、

辛辛那提、大隈丰和

2020

2019

2015 2018 2014 2005

1997 1996 2005

于东莞常平设业务大楼

于东莞常平设立大修车间

形成高端金属切削装备品牌矩阵:

OKUMA、DOOSAN、EDEL、KEN、AVEREX 等

重庆办事处

新设东莞常平华平智谷营务中心

富源机械(中国)有限公司

地址: 香港北角英皇道14号侨兴

大厦地下D1室 座机: +852 2505 1261

富源机械(东莞)有限公司

地址: 广东省东莞市常平木伦创业二路

华平智谷 26 栋 101-103 室

邮箱: mail@full-range.com 网址: www.full-range.com

www.frmcl.cn

座机: +86 (769) 8391 5851 24小时电话: 400 969 0120



模、冲、塑一体化智能

可提供模具、冲压、注塑多领域生产





汽车



家电



手机/电子



包装



医疗



航天航空



其他



EMAN 益模

电话: 400-027-8806

EMAN 益模

制造整体解决方案

及物流信息化、自动化和智能化产品



☑ 透明可视 ☑ 设备监测





武汉益模科技股份有限公司

服务网点:武汉、深圳、东莞、苏州、重庆、宁波

网址:http://www.oureman.com

地址:武汉市东湖高新技术开发区光谷大道中国光谷云计算海外高新企业孵化中心1号楼20楼、21楼

香港模具協會簡介 INTRODUCTION TO HONG KONG MOULD AND DIE COUNCIL

香港模具協會於1989年成立,並隸屬於香港工業總會轄下的第 14分組。從成立至今,香港模具協會已經服務本港模具業界逾 30年,期間一直致力促進本港模具業界的交流,並向政府反映 行業的需要。時至今日,香港模具協會已經發展成為本港模具 業界當中,最具代表性的工商業組織之一。

香港模具協會的宗旨如下:

- 促進本港模具業利益
- 提高模具業技術水平,加強在海外的競爭能力
- 組織與模具業利益相關的重要活動
- 向協會會員發佈有關資料
- 向有關政府部門反映模具業的意見

香港模具協會現時有接近100名會員,並由2019-21年度的主席蔡俊杰先生及副主席何柏堅先生的率領之下,籌組了由22位執行委員所組成的執行委員會;而執行委員會則按所需,再細分為5個小組委員會,來分別進行不同的活動,包括了:內地及海外事務委員會、傳訊及社交媒體委員會、會員關係委員會、跨行業網絡委員會、教育及技術發展委員會。

為了進一步促進會務及會員之間的溝通,香港模具協會定期透過該官方網站與會員分享最新的行業資訊。如欲了解更多關於香港模具協會或模具業界的資訊,歡迎瀏覽 www.hkmdc.org.hk。

香港模具協會
Hong Kong Mould & Die Council

香港工業總會轄下 🥝 A FHKI Council

地址 Address: 九龍長沙灣長裕街 8 號億京廣場 31 樓

31/F, Billion Plaza, 8 Cheung Yue Street, Cheung Sha Wan, Kowloon

(852) 2732 3188

傳真 Fax: (852) 2721 3494 電郵 Email: info@hkmdc.org.hk 網頁 Website: www.hkmdc.org.hk

電話 Tel:



Hong Kong Mould and Die Council, established in 1989 as Group 14 under the auspices of Federation of Hong Kong Industries, aims at serving the industry's needs for more than 30 years. It facilitates the interaction between members within the industry, and also acts as a channel to voice up industry's need to the Government. Nowadays, the Council has become one of the major associations to represent the common interests of the mould and die industry in Hong Kong.

The objectives of Hong Kong Mould and Die Council are listed as follows:

- To promote the interests of the Hong Kong mould and die industry
- To upgrade the technological level of the mould and die industry and to strengthen its competitiveness overseas
- To organise activities of interest and importance to the mould and die industry
- To disseminate relevant information to fellow members
- To represent the best interests of the mould and die industry and to advise the Government on matters related to the industry

Currently the Council has nearly 100 company members led by Mr Felix Choi, the Chairman, and Mr Patrick Ho, the Vice-chairman, for the term of 2019-21. An executive committee with 22 executive members is established to organise various events and activities, and it is further split into 5 sub-committees, namely, Mainland & Overseas Affairs Committee, Public Communication & Social Media Committee, Membership Relations Committee, Cross Network Committee and Education & Technological Development Committee.

To further facilitate the Council's execution and the communication among members, our official website regularly provides members a full grasp of industry updates. For more information about the Council and the news updates of the mould and die industry, please visit: www.hkmdc.org.hk.





专注医用产品高精密模具

快速交模4周起 工件精度1μm 快速注塑周期 胜任长期生产

主席的話

齊心抗逆 互勉自強 共創商機

2020年初以來,大家共同面對新冠狀病毒疫情隨之而來的經濟衝擊,叠加中美貿易摩擦和本港社會運動的效應,令整個社會經濟變化不定。這引證了西方學者對近年的世界局勢的描繪 - 「唯一能確定的就是不確定」(The only thing certain is uncertainty)。我們不能改變國際政經環境變化,只能做的就是提升自己,塑造軟硬實力,自强創新,在這「百年未有之大變局」中尋找出路,共創商機。

浴火重生 謀劃疫情後發展

回顧剛過去的抗疫歷程,實有浴火重生的感覺。農曆新年後的第一關是組織人力復工,解决供應鏈和物流的問題,緊接的是招工擴產,可是迎來的是歐美訂單的全面停滯。為求生存,必須重新部署工作和安排人力資源。然而疫情反復又打亂了我們的業務計劃和生產營運。但是,我們的會員企業千方百計,積極開展抗疫和復工活動,充分體現了頑强堅韌的企業家精神。

在獲悉香港醫管局急需護眼罩,有會員向模協提出支援需求時,我們組織會員企業快速響應,從項目管理、產品設計、模具製作,至塑膠和輔料的籌備等一系列行動環環相扣,以最短時間將產品交付抗疫最前線。其過程暢快淋漓、一氣呵成,讓我們看到了在極端環境下,從業員的個人能力和企業的組織動員潛力,重現了同舟共濟的獅子山精神。在此,誠摯感謝有關同仁的全力參與及付出。

在疫情期間,我們見證了生命的脆弱和堅强,目睹了製造業的起落浮沉。應對危機讓我們全面認識自我和所處的環境,從正面的角度來看,動蕩和變化就是優勝劣汰的時刻,是洗牌和重新排序的過程,我們應以此為契機,重新思考疫情後的發展策略和部署,爭取彎道超車,借勢反彈。

樹立信心 沉著應對 危中尋機

過去兩年多,逆全球化的政治操作已經產生了一定的後果,特別是受新冠狀病毒疫情的刺激,促使各發達經濟體縮短產業供應鏈和進行區域化重組,國際市場的不穩定性陡增。然

而經過40年的經濟開放,我國的製造業總產值已遠遠超過其他國家,同時,國內防疫常態化後,復工復產效果良好,從第二季度開始,經濟明顯改善。國家除了繼續投入傳統大型基礎設施建設外,更加快了對信息產業基礎設施的投入,以5G+工業互聯網實現融合創新發展策略等等,意味著國內經濟雖然受到疫情的影響,不但基本面沒有被改變,而且不斷有新動力、新項目注入,商機無限。我們應該對此充滿信心。

市場變化不定時,我們更應轉變發展思路,樹立獨立自主的信念和突破自我的決心,利用好國內和香港的紓困和優惠政策。從快速響應、優化設計、加速產品換代、技術和工藝創新、精益高效和自動化生產投入等多方面修練內功,深耕國內市場,同時兼顧國際市場的均衡發展,我們定必會進入全新的境界。

齊心抗逆 互勉自强 共創商機

因受新冠疫情的影響,模協的會務也作出了調整,利用網絡與會員互動交流和學習提升,得到了大家的認可。為了共度時艱,協會正籌劃整合會員企業和周邊業界的技術優勢和特色,以實際應用成套生產解决方案的形式,在各類大型專業展覽會中展示香港工業界的實力。這個項目涉及的範圍廣泛,需要會員和周邊同行的支持和協助。

逆境中,我們需要自强不息,更需要互相勉勵。模協作為業界的組織和協調者將會一如既往地向大家定期發布最新行業資訊和工程技術發展的前沿信息,推動跨行業、跨界別、跨地域的合作與交流。引導會員企業不斷創新技術和工藝,引領和驅動提升生產力,共同發展。在此祝願大家身體安康,逆境中事業更上一層樓!

在你本

宋 (文 流) 香港模具協會 主席

CHAIRMAN'S STATEMENT

Together We Counter the Adversity, Stay Resilient and Embrace Opportunities

rom early 2020 onwards, we have experienced an array of economic disruptions brought upon by the coronavirus pandemic. Coupled with the ripple effects of Sino-US conflicts and local social movement, the socio-economic environment in Hong Kong is facing new risks of uncertainty and instability. This situation happens to echo the western academia's portrayal of the recent global landscape — the only thing certain is uncertainty. The global happenings surrounding the political and economic climate is certainly out of our hands, but what we can do to overcome such adversity is to keep upgrading ourselves in both aspects of soft power and hard power, and to stay resilient in pursuit of innovation, thereby exploring new paths and opening up new opportunities while rising to this once-in-acentury challenge.

The Revival: Getting Started on Post-pandemic Planning

Looking back on our virus fight, it has been a reviving experience. After the Chinese New Year holidays, the first immediate task for manufacturers was to make work arrangements for the re-opening of offices and factories, and to resolve supply chain and logistics issues after the lockdown. The subsequent task was to onboard new hires for production ramp-up, but then plans were slammed by a slump in overseas orders for Europe and the US. To keep our business going, our working plans and human resources had to be re-arranged. No doubt the pandemic has repeatedly caused disruptions into our business planning, production and operation; but it was encouraging to see how our member companies have fought tooth and nail to resume factory operation with virus-fighting measures. Their effort has exemplified the indomitable entrepreneurial spirit.

A member came to us for production support to urgently supply protective goggles for Hong Kong Hospital Authority. In response, we made prompt arrangements among our member companies and rolled out an action plan from production management, product design, moulding to plastics and materials, to deliver the products for the medical front line in the shortest possible timeframe. Not only was the entire process smooth and efficient, it also showed that even under extreme circumstances, the industry was blessed with professional practitioners and corporates equipped with fastresponding mobilisation power, as well as the 'Lion Rock spirit' that held us together as one fighting team. I wish to convey my sincere thanks to all the parties who devoted their time and effort during the

In this pandemic, we have witnessed both the vulnerability and resilience in our lives, and the ups and downs of the manufacturing industry. Countering such challenges is indeed a journey for us to fully evaluate ourselves and the surrounding environment we are in. From a more optimistic perspective, it is important to note that this is also survival of the fittest for businesses amidst all odds and changes, posing as an opportunity for us to draw up post-pandemic development plans and strategies that can revive the business and bring it to new heights.

Regaining Confidence and Composure for New **Opportunities Amid Crisis**

Over the past 2+ years, anti-globalisation political attempts have brought upon certain impacts, whilst greatly hit by the coronavirus pandemic, advanced economies around the world have streamlined the industry supply chain and undergone regional restructuring with mounting uncertainties in the international market. After 40 years of our economic reform and opening up in China, the total production value of our manufacturing industry has surpassed that of other

countries. Nevertheless, as the pandemic-control measures have become part of our normal routine, the re-opening of factories and production lines has shown satisfactory performance that supported an economic rebound in the second quarter. In addition to investment in traditional large-scale infrastructural projects, China has been speeding up the establishment of supporting facilities for information technology industry with new development strategies for building up innovative 5G+ industrial networks. This implies that despite the pandemic hit on our economy, the foundation of industry development has not been affected while new drivers and projects are still underway to create more business opportunities in the country. Hence, we have full confidence in the future of manufacturing.

In the face of a volatile and ever-changing market landscape, we should reassess our strategies with a different business mindset, keep our confidence and composure in line with the determination to push through the adversity, and leverage on the relief and preferential policies in China and Hong Kong. There are still a lot of areas to seek improvement within our companies, such as enabling faster business response, enhancing design capability, speeding up product development, facilitating innovation in technology and skills, as well as investing in advanced automated production. These endeavours can in fact strengthen our potential to further tap into the Mainland market on one hand, and support a more diversified business development with new ventures into the international market on the other, thereby creating a new horizon for driving future growth.

Counter the Adversity, Stay Resilient and Embrace Opportunities

Due to the coronavirus situation, the HKMDC has adopted new approaches to advise our committee affairs, and enable social

interaction via internet platforms for members to keep abreast of new developments. I am glad that this has received wide recognition and approval among members. In addition, we are also planning ahead for a project that can compile the leading technologies and features of our member companies and surrounding industries to exhibit a complete set of application-ready production solutions in wide-ranging industry expositions, as a technology showcase of Hong Kong industries. This project entails an array of areas that may require further assistance and support from members and practitioners in related industries.

To fight against the odds, it is crucial for us to stay resilient and support one another among ourselves. The HKMDC, serving as the representative and coordinator of the industry, shall continue to keep members updated on the new happenings and technological development in the industry, and to forge closer rapport with industries across sectors and geographical locations for more cross-industry and cross-region cooperation. Only by leading our member companies to nurture new drivers for innovation, technology, techniques and productivity improvement, can we seek mutual growth and development in the future. Last but not least, I wish to give you my best regards for good health and new achievements in business for further success!

Felix Choi HKMDC Chairman





副主席的話

改變思維 發揮想像 重整旗鼓

2020年我們面對了很多不同的第一次,就像小朋友一樣很多事情從未想像過、接觸過,現在需要重新學習,改變舊有模式迎接新的挑戰。

我想很多工業家從未經歷過,來回中港兩地竟然需要28天的時間:

- 是第一次,由農曆新年到現在,留在國內工作逾大半年未有回港;
- 或是第一次,由設廠至今,離開工廠超過2個月;
- 或是第一次,由設廠到現在,可以與家人無間斷這麼長時間待在一起。

種種改變 造就會務新模式

新冠病毒疫情雖影響我們的線下活動,但我們積極求變, 利用網絡繼續為會員服務。當中一系列的「知識在線」網絡研 討會更是模協的新突破。研討會內容包羅各個範疇,包括:利 用政府資助降低企業成本、CAD技術及應用、模具智能製造系 統、最新表面處理技術、遙距管理跨境業務及員工情緒管理 等。從技術提升、企業管理,以至關懷員工方面,全面實現知 識無界限,同時連繫身處中港兩地的會員。

而本年度模協更首次採用網絡平台形式為「傑出模具從業員獎」進行評審,嘉許及鼓勵行業內對工作熱誠、擁有豐富專業領域知識,並對公司有貢獻及致力推動行業發展表現傑出的從業員。而我十分高興宣佈今年共有七位從業員獲得這項殊榮,其中一位更成為「最佳傑出模具從業員」。這次選出的得獎者,每一位於行業都有超過10年的工作經驗,實在為業內難得的精英。

以往我們認為必須面對面處理的工作,在經過這段時間的調整及適應,加上思維模式的改變,相信能以更好的替代方案加快效率,解決問題。無論是通過雲端軟件、網絡平台、實時通訊,都造就新的工作模式。這也正正體現了模協30周年的主題「**模具萬變,創新世代**」。

助香港模具面向世界

模協一直努力為業界於一些知名展覽會上爭取重點位置, 以展示香港業界的模具工藝軟硬實力。除了現時進行中的「支 援精密模具業引進及推行世界級技術標杆管理模式和訂定發展 藍圖」政府資助計劃,我們亦正著手向政府申請展覽會資助, 於歐洲及亞洲地區以「香港館」名義舉辦相關模具展覽,助香港 精密模具技術進一步面向世界。

模協於2018再次加入亞洲模具協會,原擬定舉辦「2020年亞洲模具協會年度會議」這項盛事,可惜因疫情暫時擱置。未來我們將繼續積極參與亞洲模具協會活動,加強與亞洲模具業互聯互通,促進貿易與技術交流,帶領業界「**齊心抗逆,共創商機**」。



何柏堅 香港模具協會 副主席

VICE-CHAIRMAN'S STATEMENT

Shifting Business Mindset to Reimagine and Revive Business

n 2020, there are many first-time experiences for us, as if a child who has never imagined or encountered the happenings around gone through a new process of learning and changing mindset to take on new challenges.

I believe many manufacturers never could have imagined travelling between China and Hong Kong would take 28 days in total:

- Perhaps it was the first time staying on the Mainland for half a year starting from the Chinese New Year without returning to Hong Kong;
- Or the first time without stepping foot in the factory for over 2 months;
- Or the first time, since the establishment of factory, spending so much time together with your family.

External Changes Facilitate New Approaches to Advise Committee Affairs

The coronavirus pandemic undoubtedly disrupted our offline activities in every way, but it had not stopped us to seek new improvement and leverage on the Internet to continue to serve our members. One of the HKMDC's breakthroughs along the way has to be the "Knowledge-sharing Series" webinars. The series encompasses a spectrum of topics that include how to utilise government subsidies to reduce corporate costs, CAD technologies and applications, moulding and smart manufacturing systems, state-of-the-art surface-finishing techniques, remote business management, and managing emotions in the workplace. From enhancements in technology, corporate management to employee care, the webinar series has featured how knowledge has no boundaries and offered an opportunity for members on the Mainland and Hong Kong to connect and interact.

This year, we also make use of online platforms for our judging process of Tool Maker of the Year Award entries. This award aims to recognise outstanding tool makers who are passionate and committed to the industry with profound expertise and knowledge to contribute to their companies and the industry at large. I am extremely proud to announce that there are seven recipients for this year's award. One of them was also selected as the Best Tool Maker of the Year. In fact, all awardees this year have devoted themselves to the industry for over

10 years. They are undoubtedly the distinguished elites serving our industry.

It is in our general perception that we should work face-to-face in business, but after our working routines have adjusted and changed over time, we have also shifted our mindset to seek alternative ways to work more efficiently and resolve problems. Regardless of what tools you use, cloud software, online platforms, or real-time communication channels, they all create a new model for daily work routines. This also echoes with our 30th anniversary theme — Embrace Change in the New Era of Mould and Die Industry.

Leading Hong Kong Mould and Die Industry for Global Expansion

Over the years, the HKMDC has long been devoted in promoting the local industry's techniques, soft power, and hard power in many industry-leading exhibitions. Apart from the ongoing project, The SME Development Fund: "Adoption of World Class Technology Benchmarking Mechanisms for Precision, we are also working on new applications for government subsidies in exhibitions across Europe and Asia to host related mould and die showcase as Hong Kong Pavilion, which will further stage Hong Kong's advanced moulding technologies in the international market.

In 2018, the HKMDC renewed our membership of the Federation of Asian Die and Mould Association (FADMA). This year, the 2020 FADMA Annual Meeting was suspended unfortunately due to the pandemic. Despite that, we will continue to take more active participation in the activities of FADMA in pursuit of closer partnership with our counterparts across Asia, and forge wider cooperation on trading and technology sharing. Together, we can lead the industry to counter the pandemic and create further scale-up opportunities for businesses to thrive and grow.





Professional Mould Making Services

High Quality Mold Yields High Quality Molding Parts







ISO 9001:2015 FM59998 IATF#0285035; 16949:2016 BSI:640411



執行委員會 THE EXECUTIVE COMMITTEE 2019-21





名譽會長 Honorary Presidents

> 建樂士企業有限公司 Kinox Enterprises Ltd

2 黎玉成先生 Mr Edward Y.S. Lai

Nauticam International Ltd

3 陶偉洪先生 Mr Wai-hung To

> 富滔模具有限公司 Fullmarks Metal Technology Company Ltd

4 楊悰傑博士 Dr. Jack Yeung

OIC Capital Ltd

主席 Chairman

5 蔡俊杰先生 Mr Felix Choi

> 鴻利達模具有限公司 Hongrita Mold Ltd

副主席 Vice-Chairman

6 何柏堅先生 Mr Patrick Ho

> 維小寶有限公司 Wei Xiao Bao Co Ltd





























召集人 Conveners

國內及海外事務委員會 Mainland & Oversea Affairs Committee

7 蔡芷珊小姐 Ms Maggie Tsoi 健大企業有限公司 傳訊及社交媒體委員會 Public Communications & Social Media Committee

Mr Ben Ng 寶力機械有限公司

Pro-Technic Machinery Ltd

會員關係委員會 Membership Relations Committee

9 黃文信先生 Mr Michael Wong

跨行業網絡委員會 Cross-Industry Networking Committee

10 冼慧妍小姐 Ms Ami Sin

港星製造廠有限公司 Kong Sing Manufactory Co Ltd

教育及技術發展委員會 Education & Technology Development Committee

11 孫國偉工程師 Ir. Samson Suen

香港生產力促進局塑膠科技中心 Plastics Technology Centre, Hong Kong Productivity Council

Kenta Enterprise Co Ltd 副召集人 Vice Conveners

國內及海外事務委員會 Mainland & Oversea Affairs Committee

12 黃嘉文先生 Mr Colman KM Wong

普斯高文有限公司 Profi Synergy Limited

傳訊及社交媒體委員會 Public Communications & Social Media Committee

13 林志榮先生 Mr Leslie Lam

泰興塑膠五金有限公司 Tai Hing Plastic Metal Ltd

會員關係委員會 Membership Relations Committee

14 李泓翀先生 Mr HC Li

信興實業國際有限公司 Shun Hing Industrial International Ltd

跨行業網絡委員會 Cross-Industry Networking Committee

15 歐傑豪先生 Mr Alfred Au

源輝表面裝飾科技有限公司 Springfield CMF Technology Co Ltd

教育及技術發展委員會 Education & Technology Development Committee

16 王耀強先生 Mr Eddie Wong

立志模具有限公司 Lap Chi Moulding Co Ltd

18 執行委員會 2019-21 | THE EXECUTIVE COMMITTEE 2019-21





















成員 Members

17 李煜培先生 Mr Leton YP Lee

導新數控工程有限公司 Datamatic CNC Engineering

18 梁廣泉先生 Mr KC Leung

Union Healthcare Ltd

19 陳志強先生 Mr Calvin CK Tan

雅達模具設計製造有限公司 Ultratech Mold Design & Mfg Co Ltd

20 楊啟泰先生 Mr KT Yeung

Caleb for Change Ltd

21 江漢波先生 Mr Kong Hon Po

香港鑄造業總會 Hong Kong Foundry Association

22 馮志明先生 Mr Martin Fung

香港金屬製造業協會 The Hong Kong Metals Manufacturers Association

23 陶俊禮先生 Mr Patrick To

富滔模具有限公司 Fullmarks Metal Technology Company Ltd

24 夏子龍先生 Mr Jack Ha

辰泰實業有限公司 Shine Bright Industrial Co Ltd

25 夏家橋先生 Mr Kenneth Ha

智誠科技有限公司 Intelligent CAD/CAM Technology Ltd

26 張倩怡小姐 Ms Monica Zhang

億和精密工業控股有限公司 Eva Precision Industrial Holdings Ltd



健大企業有限公司 Kenta Enterprise Co.,Ltd



FROM CONCEPTION TO COMPLETION

With 30 years experience, KENTA generates superior precision plastic parts.

Expert in:

- Technical support and design
- Mold Fabrication
- Injection Molding

三十年專業注塑行業經驗

- · 産品開發
- 模具制造
- 精密注塑

Medical醫療産品 Electronics電子産品 Automotive汽配零部件 Industrial工業零部件 Network communication網絡通訊

























Hong Kong 香港

Flat B&C,11/F,Winner Fty Bldg, 55 Hung To Road,Kwun Tong,Kowloon,HK (+852) 2341 1597, 2344 7465 香港公司:九龍戰塘鴻園道55號幸運工業大廈11樓8座

Guangdong 廣東

He Xi District, Jinxia, Cheung On, Dongguan City, Guangdong, China (+86) 0769 8553 9999,8553 6999,8553 6899 廣東廣廣東省東莞市長安鎮錦蘆河西工業區

Jiangsu 江蘇

888,Xinmao Road,Zhoushi Town, Kunshan City,Jiangsu,China (+86)0512 57889999 昆山廠:江蘇賓昆山市周市鎮鑫茂璐88號



Info@kenta.com.cn www.kenta.com





如何透過智能化在新常態 下提高遙距工作效率!

在COVID-19疫情期間,內地不少工廠關閉,但有公司竟然不受困擾!無線通信設備供應商海能達公司,在中國遇上經濟下滑和疫情之際,卻成功做到了許多其他廠商無法做到的事:深圳的工廠保持正常生產,甚至能從10條生產線中重新劃分部份生產線,投入生產口罩。

此外,寶山鋼鐵股份通過自動化生產保持在上海工廠全天候運作。其工廠的營運符合新的衛生準則。據新聞報導,寶山的兩條200米長的主要生產線已實現無人化,每條生產線僅需要2到3名工人即可完成檢查工作。

智能工廠全自動 全年開工

這就是工業4.0(Industrial 4.0)的原理 ,以更大彈性空間自主生產,無需人手 管理。智能工廠就是下一屆工業革命— 工業4.0的主要體現,這次革命是透過 可以大數據和分析的數據來進行的。

智能工廠通過資料實現

互聯:數據流程向從供應鏈到生產、分銷等整個製造環節。

優化:安排閒置的機器承擔新的工作負荷,從而減少停機時間並提高生產率。 透明:所有利益相關者可以存取實時數據。

積極主動:使用數據分析發現問題,然 後在問題演變成瓶頸之前解決問題。 **敏捷:**可以根據市場需求轉移生產。

如何實踐智能工廠?

工廠實現數碼化有助於公司在許多領域如工人培訓、作業流程等提高效率。以手機製造商Nokia諾基亞為例,以前,工作人員不得不在公司內部網上瀏覽操作程式,而現在只需通過手機上的專有流動應用程式來存取培訓內容。該公司還進行了「遊戲化」培訓,應用程式使用動畫和視覺效果,使學習變得更加有趣。

工業物聯網

施耐德電氣(Schneider Electric)是智能工廠的燈塔,使用物聯網監控生產過程並即時傳遞有關生產變化的資訊。供應商通過存取數據可以相應地調整庫存並主動安排發貨。

雲端技術

在勞動力突然中斷的情況下,明智的做 法是將生產轉移到另一個位置。或者讓 工廠經理從遙距位置監督生產, 雲端技 術具備此功能。

例如大眾汽車正在投資專有雲端平台,該平台不僅可以促進生產,還可將數據傳輸到車隊,以增強客戶體驗。如自定義媒體串流。通過將來自持續機器監控的數據登錄到生產執行系統中,雲端技術可幫助異地工廠經理通過流動設備或電腦查看即時數據。這種科技可實現遙距存取,並監督生產線和解決瓶頸問題。



Epicor Software 亞洲區域副總裁鄧永泉

以下是智能工廠常用的技術

- ▶ 3D列印(3D Printer)
- 機械人技術
- ▶ 擴增實境
- ▶ 單獨工作或協同工作

下一步該如何部署?

工業4.0的最大優點之一是使廠商能夠更快地適應變化。在COVID-19帶來的經濟挑戰之際,工業4.0有望在2025年創造近3.7兆美元的價值。儘管疫情肆虐,然而希望保持生產增長的廠商卻從智能製造中學到許多寶貴的經驗。

企業可將技術應用於制造流程,以提高 靈活性和數碼化,即使任何狀況,仍能 保持生產力!



請掃QR碼到Epicor 網站閱讀全文



hkmarketing@epicor.com



852.2563.9930



Copyright © 2020 Epicor Software Corporation. Terms, conditions, and limitations apply. Epicor and the Epicor logo are trademarks of Epicor Software Corporation, registered in the United States and other countries. The contents herein are for informational purposes only.





寶惠機械有限公司 POLYWELL MACHINERY LTD.

「智」造生産技術方案專家

「實力集團」為「智」造生產技術方案專家。向客戶提供全面性解決方 案、機械設備、生產技術、自動化工程、夾具及系統設計與製造服務。

「寶力」・「寶惠」40多年來一直為客戶引進國外高端科技,如模具加工 機械、金屬成形機械、金屬切削機械、電子貼裝設備、柔性生產線、精密 注塑機、機械人應用技術、3D打印技術、三維掃描、快速模具技術、激 光立體雕刻、CAD/CAM軟件、PTMES實力製造執行系統、精密計量儀 器、精密刀具及附件等。另設自家品牌「精智銳」研發的自動化機械設 備。以配合自動化生產線及模組。







日本「兄弟」 鉄車複合加工中心



日本「北村」 五輪聯動加工中心



日本「ROKU-ROKU」 精密微細加工中心



日本「芝浦機械」 超精密数控立式加工中心



日本「中村留」

台灣「協鴻」 立式加工中心



「精智銳」 自動平面口罩智能生產線



「精智鋭」 九軸自動掛光中心



車銑複合加工機



日本「STAR」 瑞士型CNC自動車床



「海克斯康」 三座標測量模



美國「HP」惠普 射流熔融彩色3D打印機



德國「GOM」 全新緊湊型三維揚揚仪



全國服務熟線: 400-889-8282 香港辦事處: 852-2428 2727

www.protechnic.com.hk / www.polywell.hk

香港辦事處:香港新界裝芳與芳路223號新都會廣場二座3808-3809家

中國辦事處及服務中心: 北 京 ・ 天 津 ・ 藩 陽 ・ 西 安 ・ 青 島 ・ 上 海 ・ 蘇 州 ・ 寧 波 ・ 温 州 ・ 台 州 南京・武漢・合肥・重慶・成都・東莞・長沙・厦門・廣州・深圳





香港的抗疫路上,前線醫護可謂工作在 水深火熱之中,惟不少工業家亦在自身 領域裡盡心盡力,與前線並肩共抗疫情;香港 塑膠業廠商會永遠名譽會長林許便是當中一 員。他自19歲路足電鍍廠鑽研表面處理,其 後創辦長江有機鏡業有限公司自行設廠,專營 塑膠類表面處理技術。由嚴重急性呼吸系統綜 合症(沙士)至去年底爆發的新型冠狀病毒, 林許憑藉數十載的豐富經驗,堅守防護裝備產 品製造,為醫護以至社區提供抗疫所需的多一 重保護,藉以降低病毒擴散的風險。

A mid Hong Kong's pandemic fight, medical workers are at the front line of war against the spread of virus whilst many industrialists are also joining up to counter the outbreak in their own industry expertise. Lam Hui, Permanent Honorary President of Hong Kong Plastics Manufactures Association, is one of the ardent members who help fight the virus. He first stepped foot into the electroplating and surface-finishing field when he was 19, and later on founded Cheung Kong Plastic Mirror Company Limited to specialise on surface-finishing techniques of plastics. From the outbreak of Severe Acute Respiratory Syndrome (SARS) to the coronavirus pandemic starting late last year, Mr Lam did not hesitate to ride on his decades of experience in the production of protective gears and products, hoping to provide the extra protection crucial for medical staff and those in need to protect themselves from the viruses while reducing the risk of spreading the infection.

受沙士啟發 增產醫療用防護裝備

談及長江增產防護裝備的初衷,林許憶述是源自2003年香港爆發沙士一疫。回顧香港當年疫情,在短短五個月裡共1,755人受沙士感染,當中有386名是醫護人員,佔受感染總人數的22%。1

林許直言,對香港的沙士疫情仍歷歷在目,而最令他印象深刻的是當時受感染的前線醫護。「就防護措施而言,前線醫護在疫情初期僅使用口罩配護目鏡作為防護裝備以防止飛沫傳染的成效相當不理想。隨著受感染的醫護人數遞增,政府受到各方面的輿論壓力,批評局方未有為前線醫護提供足夠的防護。這對於政府官員和守護第一線的醫護人員更是壓力倍增。」他如是說。

1 《調查政府與醫院管理局對嚴重急性呼吸系統綜合症爆發的 處理手法專責委員會報告》。香港立法會。2004年7月。

Ramping up Production of Medical Protective Gears During SARS Outbreak

In retrospect, the 2003 SARS outbreak in Hong Kong was the reason behind why Mr Lam decided to increase the production of protective gears in the first place. The illness, that lasted for five months in the city, infected a total of 1,755 people, and among them 386 were medical workers, representing 22 per cent of the total infection cases.¹

Mr Lam continues that the memory of the SARS outbreak still lingers in his mind, especially the fact that many medical workers who were fighting on the front line also got infected. "In terms of protection measures, frontline staff were only using face masks and googles in the early stages of the outbreak. Such protection was deemed not effective enough to prevent infection through droplet transmission. With surging infection numbers among medical staff, the Government was under immense pressure from different sectors criticising the inadequate protection measures for frontline workers at that time. No doubt this happened to put additional stress on government officials as well as those workers who were on our first line of defense during the outbreak," he says.

¹ Report of the Select Committee to inquire into the handling of the Severe Acute Respiratory Syndrome outbreak by the Government and the Hospital Authority. Legislative Council of HKSAR. July 2004.

縱然醫護前線急需更高效的防護裝備,但當時若從其他國家如美國和日本進口裝備,需要逾一個多月才能交貨,產速慢之餘,成本也相對地高昂。有見長江已有相關防護面罩出口美國,當時的醫學界立法會議員勞永樂醫生向林許提出邀請,為前線醫護供應醫療用防護面罩。林許說:「我們隨即加快生產,深圳廠房亦連夜趕工,最後僅用了一星期的時間已完成一個貨櫃的貨量。這足以供應全港公立醫院的緊急需要。」林許當年迅速應變的生產,以及對前線醫護的支持和貢獻,成為當時工業同心抗疫的榜樣。

專利技術 關顧醫護防疫需要

在設計和技術層面,由長江出品的防護裝備能夠兼顧到醫護的實際需要和使用習慣。「面罩設計顯然比□罩和護目鏡更能緊密包覆全面,皆因護目鏡會隨著面部表情而移動,需要頻繁的調整,所以使用感受並不良好。除此之外,考慮到醫護人員的工作時間相當長,因此我們在設計上利用到更為持久的表面處理技術,令防疫面罩在戴上後也舒適耐用,同時不容易移位。」林許解釋道。

至於處理技術方面,林許指出市面上表面處理 技術水平參差不齊,有些防霧技術很快便失效,甚 少能夠做到長效防霧和防水功能。他續說:「若果 只當作一般使用勉強還可以,但絕對不足以迎合醫 護的防疫需要。長江表面處理技術的特點是堅持採 用美國專利技術,在塑膠上僅使用親水性膜料,形 成非常持久的保護膜,具備長時間防霧和防水等功 能,為面罩提供更好的防疫性能。」



Despite the urgent need to provide quality protection gears for medical staff, importing new gears from other countries, such as the US or Japan, would take over a month to deliver. There were concerns over low productivity as well as the hefty charges. Dr Lo Wing-lok, Legislator Councilor for the Medical Constituency at the time, was informed that Cheung Kong had been exporting related products to the US, and therefore reached out to Mr Lam for additional supply of medicaluse protective gears. Mr Lam recalls, "We ramped up our production as fast as we could. Our factory in Shenzhen also worked around the clock to manufacture gears that filled up a full container load in only one week. That was already enough for frontline medical use of all public hospitals across Hong Kong at the time." With Mr Lam's responsive manufacturing model, as well as his support and contribution to frontline medical workers, this experience set an example of how industries could join hands with other sectors to help fight the spread of virus.



Patent Technology Adheres to Medical Protection Needs

In terms of design and technicality, Cheung Kong's protective gears are in line with the practical needs and usage of medical workers. "A face shield design definitely offers more protection than using a face mask and googles together as the shield can fully cover the face area. The user experience of googles is also poor since they will slide and move as you make facial expressions and require constant adjustment throughout the day. In addition, factoring in the long work hours of medical workers, we adopt surface-finishing technologies that can support durable protection on the design end, while the shield itself is still comfortable to wear without moving around or sliding off easily," he states.

As for finishing technology, Mr Lam reckons that the quality of different surface-finishing techniques on the market is not consistent as some may lose their protection power quickly, or fail to maintain a high level of anti-fog and water-resistant qualities over time. He continues, "These low-grade technologies are only applicable for generic use but certainly not the best option for medical workers. That is why our US patent surface-finishing technology can offer more protection for its hydrophilic material used on plastics to build a long-lasting membrane with durable anti-fog and water-resistant features, that are crucial for medical protection."

夥拍工商 生產馬不停蹄

自2019年爆發的新冠病毒疫情,目前已經蔓延至全球多個國家。市場對防護裝備和醫療物資的需求急增,惟不少廠商在供應上仍遇到工廠停工、運輸關口封閉等挑戰,影響生產供應鏈的正常運作,而長江亦不例外。

林許坦言,防疫裝備與一般產品的生產訴求不同,講求品質之外,供應也刻不容緩。他謂:「長江多得工商界協同配合,生產運作至今尚算非常順利。單計今年,我們已為香港和澳門的前線醫護提供充裕的裝備供應。得悉我們急需模具以提高產量,香港模具協會(模協)組織會員幫忙做模,由原來需時20天的加工工序加快在五天迅速完成,再上注塑機半天後便開始量產。這無疑為長江的生產線提供了莫大支持,而林健鋒議員也幫忙解決了運輸上的問題,令防疫面罩能夠順利出貨。」

模協執委歐傑豪表示,生產環節正好體現出工業界為抗疫堅守崗位、齊心協力的協作精神。他說:「當時與林許會面了解所需塑膠支架的要求後,我便隨即聯絡會員商討協調工作。事實上,當中的起模工序涉及到塑膠模具廠、注塑廠和模座廠,三者缺一不可。亦由於正值農曆新年假期加上時間窘促,我們也需要親身量度模具樣版出圖以加快整個工序。慶幸於100分鐘內完成供求配對,過程中我相當感激參與的五家會員企業,在短短幾天內協調完成這個命名為『火神一號』的模具,為防疫面罩生產盡一分力。」



Cross-industry Collaboration to Support Smoother Production

Coronavirus, which first started out in 2019, has spread to many countries and regions across the globe. In view of surging market demand for protective gears and medical materials, many manufacturers encountered an array of challenges on the supply side due to suspension of operation and lockdowns of main transportation routes and borders, thereby causing tremendous impact on the operation of production lines and the supply chain. Cheung Kong was not an exception.

Mr Lam specifies that the production needs of protective gears are in fact very different from normal commodities since they require higher quality standards and shorter supply timeline. "We are thankful for the support from the industrial and business circles, and their members who helped us to keep our factory operation up and running. For this year alone, we provided a sufficient supply of protective gears to medical staff in Hong Kong and Macau. In particular, Hong Kong Mould & Die Council (HKMDC) organised its members to support us on the moulding part that speeded up the whole processing procedure from usual 20+ days to only five days. With another half-day spent on injection moulding, we were able to start mass production right away. With such huge support for our production line in play, Legislative Councilor Jeffrey Lam also made arrangements to resolve the logistics issues for smooth delivery of our face shields," he continues.

HKMDC Executive Committee Member Alfred Au adds that the production end perfectly portrays the dedication and collaboration of the industry sector to help fight the pandemic. "After my meeting with Mr Lam to understand his requirements for the plastic frame rod, I immediately contacted our members to discuss how we can cooperate to streamline the procedures. In fact, the moulding process entails three essential units, namely the plastic moulding factory, the injection moulding factory and the mould base factory, while none of which can be excluded. At that time, it happened to be the Chinese New Year holiday, but due to our tight schedule, we decided to do the measurements ourselves and draft a design illustration as fast as possible to speed up the entire process. Fortunately, the supply-demand matching for production units was completed under 100 minutes. I am really grateful for the five participating member companies who managed to work in collaboration and completed the mould which we named it 'Huo Shen Yi Hao' in celebration of how different sectors cooperate in the production of Cheung Kong's protective face shields," he says.



此外,為提升產量,長江在生產線上更利用自動化技術,以進一步提高生產品質和效率,令每分鐘產量由10件大幅提高10倍至每分鐘出產100件。有見疫情持續,林許更捐出部份面罩裝備予護老院和其他社福機構,供社會上弱勢社群和看護日常使用。在參與抗疫工作的過程中,林許認為當中令他感到最感恩的是各界人士在不同崗位中發揮作用,務求為前線醫護和社區中有需要人士提供最適切的抗疫支援。



疫情持續 做廠艱難更甚

在疫情持續的陰霾下,林許眼見疫情所附帶的影響已 波及各行各業 ,對國際和本地的營商環境均帶來前所未 有的挑戰。「新型冠狀病毒疫情持續對經濟和工商運作的 衝擊日益明顯,加上中美兩國在政治及貿易議題上不斷拉 鋸,也為廠商們帶來重重壓力;當中未能站穩住腳、未有 充裕資金的小型廠商固然首當其衝。最令人憂慮的是,現 時做廠可說是相當艱難,不少廠商都向我反映生意越來越 難做,更有客戶表示要求他們將生產遷移至越南、印尼等 地,但要真正付諸實行的話,又談何容易呢?」他說道。

對於未見明朗的發展前景,林許對工業家有以下寄語:「縱然未來前景仍存有許多不穩定性,但工業的大趨勢絕對是走高科技、高產值的方向,而年輕工業家還望能藉此碰碰運氣,創新出路。工業家惟有不斷增值,才能無懼被淘汰的威脅。不過,疫情要全面受控尚待疫苗的研發進度,短期內工業家要突破困局的風險仍存,需要更審慎地部署未來的發展路向。」

Apart from that, to further increase productivity, Cheung Kong leverages on automated production technologies for enhanced production quality and efficiency. Its productivity has been greatly improved by ten folds, from 10 units to 100 units per minute. While the pandemic persists, Mr Lam also donated their face shields to different elderly care homes and other charity organisations for the needy and caregivers there. Yet, being a part of the fight against the pandemic has been a truly rewarding experience for Mr Lam. The most grateful thing along the journey, as he recalls, is definitely the people from different sectors devoting efforts and working hand in hand to offer feasible support for frontline medical workers and those in need in the community during this difficult time.

Industrialists Continue to Face Challenges as Pandemic Persists

With the ongoing global coronavirus pandemic, Mr Lam opines that it has caused enormous impact on all industries with unprecedented challenges in both international and local business landscapes. He says, "The ongoing pandemic and its lingering impacts are no doubt hurting the economy and business operation, while the situation is also exacerbated by US-China disputes on political and trading issues, and that adds additional business pressure on manufacturers. Small-scale factories without substantial market power and sufficient capital would be the first batch to bear the brunt, but what worries me more is that many manufacturers have reflected that it is getting harder for their businesses to survive and sustain factory operation nowadays. There are also clients who request them to relocate their production base to other places like Vietnam or Indonesia. However, it was easier said than done given today's situation."

The outlook for industry development may not be optimistic at the moment, but Mr Lam still has a few thoughts to share. "There is still an array of uncertainties to embrace in the coming future, but the general trend is still going towards higher technology content and production values. Emerging industrialists can still harness the potential of these trends to blaze new trails, as spearheading new developments in production is still the only way to keep the industry going and less likely to fade away. Nevertheless, to properly contain the pandemic over a wide geographical area still depends on the research development of vaccines. In the short term, there are still a lot of risks involved to pursue new endeavors, and more careful thoughts on the deployment of plans and future development paths should be taken into account," he concludes.

元 冠病毒疫情來勢洶洶,但危機正是不少企業機遇的起點。香港工業界自發為公司、員工及市民張羅抗疫產品,以下為模協及會員於疫情間研發的技術及成果:

he outbreak of COVID-19 has posted an unprecedent threat to the economy, but in crisis there is opportunity. To brave through the pandemic, Hong Kong industrialists have spontaneously co-manufactured anti-epidemic products for their companies, employees and citizens. The following are the technologies and results developed by our HKMDC members during the pandemic:



塑膠支架模具「火神一號」 Face Shield Plastic Mould "Huo Shen Yi Hao"

港模具協會執行委員會成員歐傑豪於疫情 早期接到長江有機鏡業有限公司林許查詢,希望為醫用防護面罩塑膠支架起模並於一星期內量產。生產塑膠支架必須塑膠模具廠、塑膠注塑廠及模座廠協同才可完成,但當時因疫情影響未知相關工廠有否復工。

幸好模協有群組方便會員間訊息互聯互通,歐傑豪隨即將塑膠支架的查詢於組內發放,立即獲得五家會員企業支持協助,並於100分鐘內完成供求配對,過程中亦收到不少熱心會員支持及打氣。塑膠支架模具「火神一號」最終於接單後5天正式量產。

在此鳴謝以下五家會員企業,包括參與模具生產的鴻利達模具有限公司、注塑支架的健大企業有限公司、提供標準模架的龍記五金有限公司、熱心支持的香港鼎三模具科技有限公司及新井國際貿易有限公司。特借年刊以記錄模協眾志成城「齊心抗逆,共創商機」的成果。

At the beginning of the COVID-19 burst, Hong Kong Mould & Die Council Executive Committee Member Mr Alfred Au received a request on plastic moulds of medical-grade face shields and subsequent mass production within a week, from Mr Lam Hui, a founder of Cheung Kong Plastic Mirror Company Limited. However, the requested moulding requires the co-creation by a trio of manufacturers in the aeras of plastic moulding, plastic injection moulding and mould base. Due to the pandemic, it remained unknown whether the manufacturers had rebooted their production lines from the coronavirus lockdown.

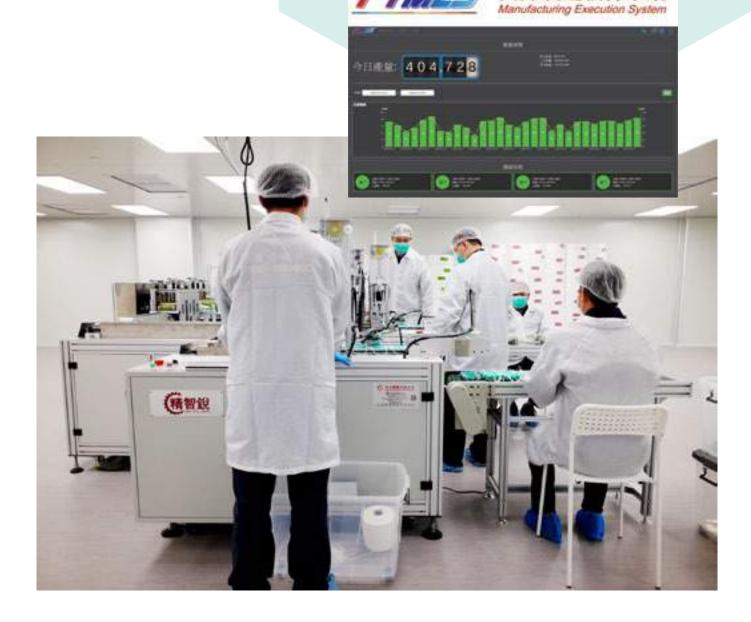
Alfred forwarded the pressing task to a shared group of HKMDC members. Fortunately, in less than two hours, five members stepped up and agreed to fulfill the on-demand request together. Throughout the matching process, many members in the group were very supportive of the project. Mass production of the face shield plastic mould, "Huo Shen Yi Hao" was made possible 5 days thereafter.

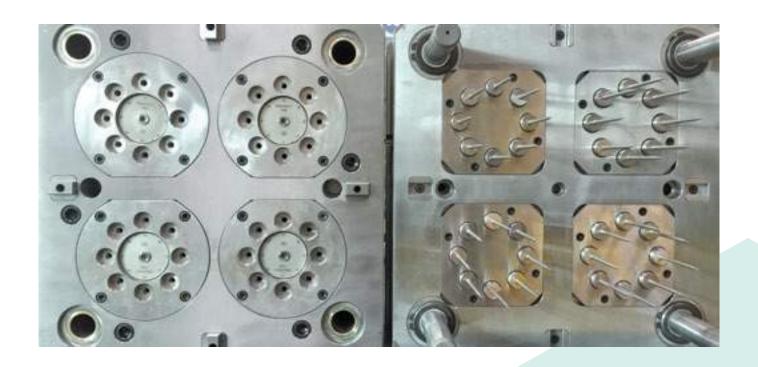
On such a meaningful note, we would like to express our deepest gratitude for 5 member companies involving in the production, including mould manufacturer Hongrita Mold Limited, plastic mould injection manufacturer Kenta Enterprise Company Limited, mould base manufacturer Lung Kee Metal Limited and unwavering support from Hong Kong KingSun Mould Technology Company Limited and New Well International Metalware Limited. In this yearbook, we have outlined our joint efforts that keep HKMDC members thriving in the pandemic.

全自動三層口罩智能生產線 Fully Automated 3-ply Mask Production Centre

有多年自動化經驗基礎下的寶力機械有限公司,短短數周內,推出了自家開發的全自動三層口罩智能生產線 (AMC-7200),其最高生產量達每天12萬個外科口罩,同時選用寶力製造執行系統(PTMES),朝向工業4.0,此系統可以即時遠端監察和利用生產資料,從而對以住原始行業進行數位化處理。首台AMC-7200於3月初交付給香港「CareHK匯愛」,與此同時陸續在香港及中國各地交付了20多套設備,生產出數千萬個三層外科口罩,一同為抗疫出一分力。

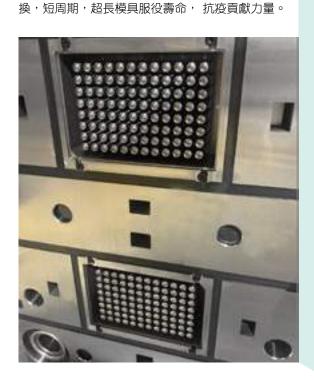
Pro-Technic Machinery Ltd, with years of experience in the automation industry, decided to step in and contribute to the collective efforts against COVID-19. In a matter of weeks, Pro-Technic unveiled the in-house-developed fully automated 3-ply mask production centre "AMC-7200", with an exceptionally top production speed of well over 120,000 surgical masks per day, and equipped with our Industrie 4.0 influenced PTMES manufacturing execution system which allows remote-monitoring and utilization of production data in real-time, digitalizing a previously primitive industry. The first AMC-7200 was delivered to CareHK Ltd in early March and since then we have delivered more than 20 machines throughout China which contribute to the supply of more than tens of millions of 3-ply surgical masks in this more challenging of times.





高精密醫療模具 High Precision Moulds for Medical Industry

全性 達模具設計製造有限公司專業於高精密醫療模具,如移液管、96深孔板、面罩及培養皿等。 同時雅達在多物料模具方面積累了豐富經驗,如多物料醫用器械手、多物料藥物包裝瓶蓋等。抗擊新冠疫情,我們的交期最快可以達到4周,模具模腔輕鬆互





Itratech Mold Design & Manufacturing Co Ltd specializes in high precision moulds for the medical industry, like Pipette tip, 96 Deep well plate, Face mask, Patri dish, tight tolerance connects, tight tolerance connects etc., and Ultratech has rich experience in multishot medical parts, like multi-shot handle for medical device, multishot cap for pharmaceuticals packaging, to fight against COVID-19, our lead time reach 4weeks. The moulds are fully interchangeability inter cavities, fast cycle time and long mould life.



無線充電消毒盒 LED Sanitizer with Wireless Charging

見疫情嚴重,MOMAX 推出抗疫產品 - Q.Power UV-C BOXX 無線充電消毒 盒。採用UV-C消毒,只要物品放入盒內3分 鐘,經香港標準及檢定中心測試,有效殺滅 99.9% 細菌。鏡面盒底可折射紫外光線,徹 底消毒。盒面側支援最高10W無線充電。





The outbreak of the COVID-19 continues to escalate, therefore Momax Technology (Hong Kong) Ltd has launched - Q.Power UV-C BOXX UV-C LED Sanitizer with Wireless Charging. Simply put your items in it, its UV-C light can kills 99% germ in 3 minutes and offer 360 degree sanitization. Put your smartphone on the top it can charge your smartphone wirelessly.

^{*} 資料由個別公司提供

^{*} Information provided by individual companies

大同標準モールドパーツ 大同牌標準模具零件 DAIDO STANDARD MOLD COMPONENTS



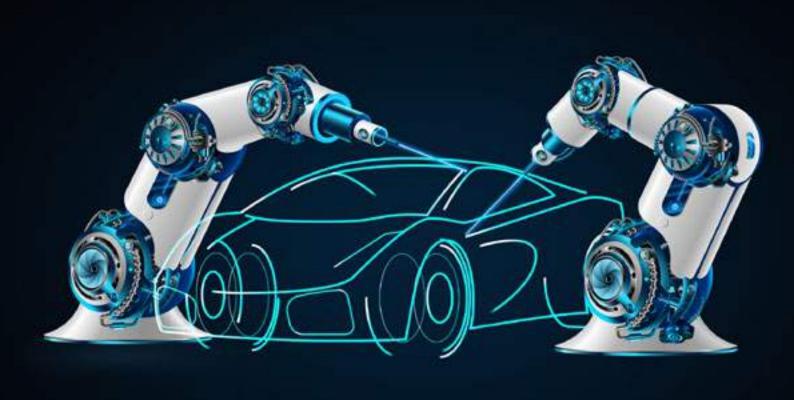


大同金型用品(香港)有限公司 Daido Mold Equipment Co., (H.K.) Ltd.

ZWSOFT

中望3D,為制造升級提速 中望自主研發,解決企業3D軟件正版化問題

全新2021版,三維CAD/CAM智能實用 加快產品設計與生產周期





中望3D是中望軟件自主研發的集"實體建模、曲面造型、裝配設計、工程團、鈑金、模具設計、车削、 2-5軸加工"等功能模塊於一體,覆蓋產品設計開發全流程的三維CAD/CAM一體化軟件,广泛應用於產 品設計、機械設計、模具設計及加工制造等領域。





展翔農業

ZhanXiang Agriculture

郴州展翔綠色農業有限公司

展翔農業現有山地面積20000畝。目前,公司經營的主要項目有:生物發酵床養殖、智慧蚯蚓養殖、綠色臍橙種植、臍橙加工中心、南北百果綜合種植、體驗式觀光旅遊等,並配備了觀光果園、科教大樓、四星級農休閒農莊、大型停車場等相關配套工程。



展翔果園以「生態循環農業系統」運作,以種植的農作物、飼養的家禽動物和蚯蚓建立出一個完整的生態循環系統。團隊嚴選頂級品質的作物供顧客食用,其餘則用以飼養家禽動物與及製作果渣堆肥,連家畜的糞便亦取去供養蚯蚓來造植物肥料;一方面做到生生不息的自然循環,另一方面亦敬天地之所資而物盡其用,不假手於化學肥料和人工飼料,這樣物力雖繁,但天然純正的美味卻是無可取替的。



人手除草

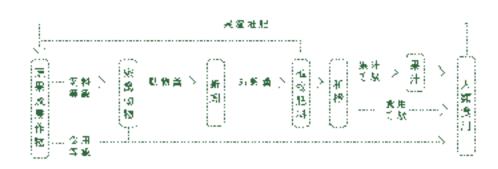
用人工除草的方式除去樹附近多餘的雜草,以防止果樹和地下水染上化學物質及防止土壤板結,亦可以順便翻鬆泥土。



蚯蚓糞

嘗試以農莊飼養牲口的糞便養殖蚯蚓,再以蚯蚓糞作為天然 肥料滋養橙樹,為的是種出健康的橙。





香港品牌 以心栽種 www.hkfarmerstory.com

HKfarmerstory

國內聯絡方式: 電話:(86) 139 2682 5130 www.zhanxiang.cn

🚡 : zx-green

香港聯絡方式: 電話:(852) 9104 1523 www.hkfarmerstory.com (: (852)9104 1523





模具萬變 創新世代 齊邁 30 周年 **Embrace Change in the New Era of Mould and Die Industry**

-年,香港模具協會(模協)舉行了一連串創 30周年活動,並以「模具萬變,創新世代」為 主題,以示模具業毋懼時代更迭,靈活變通,勇於突 破,共同經歷無數變遷、挑戰和機遇。

去年11月份,模協舉行30周年重點慶祝活動,與香港 工業總會第15分組舉辦「香港模具協會及香港塑膠業協 會30周年聯合晚宴」。晚宴嘉賓雲集,並由商務及經濟 發展局副局長陳百里博士擔任主禮嘉賓,與來賓分享各 **項政府支援工業的政策。**

晚宴同場舉行「模具業界頒獎典禮」,頒發了多項個人及 企業類別獎項,包括:「香港模具業成就大獎」及「卓越 營運大獎」,以表揚出色的業界先行者及表現出色的企 業單位。其中為切合30周年薪火相傳的主題,更頒發 了「傑出新晉管理獎」予年輕工業家,讚賞他們秉承傳 統工業精神之餘,亦推陳出新,帶領企業升級轉型。

ong Kong Mould & Die Council (HKMDC) organised a series of events with the theme "Embrace Change in the New Era of Mould and Die Industry" in celebration of its 30th anniversary last year. The council held its "HKMDC X HKPIC 30th Anniversary Joint Dinner" with Federation of Hong Kong Industries Group 15 (Hong Kong Plastics Industry Council) in November. We were delighted to have Under Secretary for Commerce & Economic Development Dr Bernard Chan Pak-li as the Guest-of-Honour and shared about Government policies that supported both mould and plastic industries.

"Mould & Die Industry Awards" was also held during the Dinner, aiming to recognise industry veterans who have made significant contributions to foster the development of the industry, as well as enterprises which have accomplished outstanding performance in various areas. To align the theme of 30th anniversary celebration, the "Outstanding Young Management Awards" debuted as a recognition and encouragement to young industrialists for their dedication in leading their companies to transform and upgrade from traditional practice.



Photo Album



「模具萬變 創新世代」專題回顧影片 Feature Video (With Chinese Subtitle)









































































































香港工業總會經香港法例第324章授權簽發各類產地來源證書,本會簽證科於旺 角、中環及長沙灣設有辦事處提供下列服務:

Federation of Hong Kong Industries is authorised under Chapter 324 of the laws of Hong Kong to issue certificates of origin. Our Certification Division has three branches located in MongKok, Central and Cheung Sha Wan providing the following services:

香港產地來源證

Certificate of Hong Kong Origin

產地來源加工證

Certificate of Processing

轉口來源證

Certificate of Origin - Re-export

進出口報關

Import and Export Declaration

商事證明/領事加簽

Certification of Documents/ Consulate Legalisation

不過境/轉載來源證

Certificate of Origin - Without Transit/ Transshipment

Discount

上述服務無須繳付任何年費、登記費及按金,適合各類商戶使用,用戶更可透過網上平台CRNet遞交轉口、不過境/轉載來源證及商事證明申請,方便快捷。

No annual fee, registration fee and deposit are required for the above services.

On our CRNet online service, users can submit applications for Certificates of Origin - Re-export, Certificate of Origin - Without Transit/Transhipment and Certification of Document conveniently.





2014年,更成為泰國No.1色母粒生產商: SALEE COLOUR PCL 在香港/中國的總代理,整合了塑膠原料及相關產品給客戶的一體供應及提供塑料複合服務。我們供應的塑膠原料來自世界各地及日本商社,種類泛多,包括環保再生塑料及可分解的塑料添加劑;產品供應,與時並進,歡迎垂詢!

(852) 2116 8908

(852) 3585 6802

contact@QNLHK.com www.QNLHK.com

www.saleecolour.com.cn



香港工業總會

知識產權中心

Federation of Hong Kong Industries

Intellectual Property Centre

香港工業總會是根據香港法例第321章《香港工業總會條例》成立的 法定機構。我們的知識產權中心擁有超過20年專業服務經驗,協助企 業在香港、內地及其他國家進行有關知識產權的註冊,保護企業的寶 貴資產。

本中心與香港特區政府知識產權署、海關、工業貿易署、貿易發展 局及其他商貿機構緊密聯繫,並與全球多個國家的同業建立了良好的 合作關係,致力推動知識產權保護。

The Federation of Hong Kong Industries is a public body established under the Federation of Hong Kong Industries Ordinance (Cap. 321) of the Laws of Hong Kong. Our Intellectual Property Centre has over 20 years of professional experience in providing IP registration services in Hong Kong, China, Europe, the USA and other countries.

Our Centre works closely with the HKSAR Government including the Intellectual Property Department, Customs and Excise Department, Trade and Industry Department, HKTDC and other associations in promoting IP rights protection.

本中心提供以下服務:

We provide the following services:

商標申請及註冊 **Trademark Prosecution**

外觀設計申請及註冊 **Design Prosecution**

商標查冊 Trademark Search 專利申請及註冊 **Patent Prosecution**

版權登記或儲存 Copyright Registration and Depository

提供專利技術意見

撰寫專利說明書 **Drafting Patent Specification**

專利檢索 Patent Search

正版正貨標誌申請





查詢熱線 Tel: (852) 2732 3117, 2732 3181, 2732 3161 電郵 Email: ipc@fhki.org.hk 傳真 Fax: (852) 2721 3494

網址 Website: https://www.industryhk.org

























Expert in Surface Decoration since 1984

Leading IMD / DOD product design and engineering company provides film decoration solutions to innovative parts, from sample development to total production turnkey project.

Differential pressure Overlay Decoration (DOD)

- Able to apply different finishing on different substrates, e.g. plastic, metal, glass, wood, Carbon fiber, and even hybrid substrates PCB / FPCB ...
 No extra tooling or mould modification, fast prototype and production set up
- High flexibility in part size and 3D geometries
- Soft touch, Carbon fiber, Metallic, Backlit ... effects available
- Perfect solution to customized products economically
- Clean Production

傑出模具從業員獎 TOOL MAKER OF THE YEAR AWARD 2020

末 港模具協會自1993年起,為嘉許及鼓勵行內具 日 傑出表現的人士及企業,定期頒發多項代表性 獎項,以示讚許。

2020年是備受挑戰的一年,為鼓勵及肯定一直表現優秀的員工,提升團隊士氣,模協舉辦「傑出模具從業員獎2020」,表揚於業界中有傑出表現的模具從業員。

雖然評審過程受新冠病毒的疫情影響,但經過不同的 溝通調整,最終以網上面試形式,終選得以順利舉 行。

在此本會再次衷心感謝評審委員會的貢獻,及各方的 支持及參與,使評審得以順利舉行。

評審委員會成員

主席

陳偉聰先生 香港工業總會副主席

委員

施金城先生 工總第7分組(金屬加工製品及鋼鐵與

有色金屬基本工業及機械)主席

劉達邦先生 珠三角協會東莞分部主席

歐傑豪先生 香港模具協會執委李煜培先生 香港模具協會執委

本年度「傑出模具從業員獎」共有7位業界精英得獎, 其中一位更成為「最佳傑出模具從業員」。幾位得獎 者均對模具行業充滿熱誠,並擁有豐富的專業領域知 識。以下為7位得獎者感受: S ince 1993, Hong Kong Mould & Die Council (HKMDC) has regularly awarded outstanding mould and die manufacturing practitioners to recognise their contributions to the industry.

2020 is a challenging year. In order to encourage and affirm employees who have always performed well and boost team morale, "Tool Maker of the Year Award 2020" was held by HKMDC to commend mould practitioners with outstanding performance in the industry.

Although the judging process was affected by COVID-19, the final judging interview was successfully held online. Once again, HKMDC would like to convey our heartfelt appreciation to the judging panel for their efforts, as well as the support and participation of all parties in the smooth arrangement of the meeting.

Judging Panel

Chairman

Mr Ricky Chan, Deputy Chairman, Federation of Hong Kong Industries

Members

Mr Sze Kam-shing, Chairman, FHKI Group 7 (Fabricated metal products and iron, steel and non-ferrous metal basic industries and machinery)

Mr Danny Lau, Chairman of Dongguan Chapter, PRD Council

Mr Alfred Au, Executive Committee, Hong Kong Mould & Die Council Mr Leton Lee, Executive Committee, Hong Kong Mould & Die Council

This year, we are delighted to have 7 awardees for the "Tool Maker of the Year Award", and one of them has been awarded as the "Best Tool Maker of the Year". Please enjoy their sharings as below:



提名人 Nominated by

康慧 Van Kang

鴻利達模具(深圳)有限公司 Hongrita Mold (Shenzhen) Limited 營運總監 Operations Director

次能被評「最佳傑出模具從業員」我 「就到非常榮幸。在此,再次感謝模協 提供平台,感謝評審委員會對我的認可與信 賴,同時感謝公司對我的厚愛與肯定。

回顧過往的35年,這個「35」不僅僅只是個數字,它包含的是我和團隊對模具的熱愛與追求。在鴻利達的日子裡,從設計工程師開始,進昇到模具中心總監再到模具中心總工程師,從傳統的單色模具技術到現在最新的多色多模腔模內焊接成型技術,始終堅持在這個行業上努力。這一路上見證了技術的發展、團隊的成長,公司的成長,及這個行業由稚嫩到成熟的過程。

多年的不斷學習與探索,只希望技術能夠傳承且不斷創新突破,也希望能創造更多對用家,對社會有建的技術,培養更多的人才。希望往後的日子裡我們團隊能再進一步,再次突破。為公司的發展貢獻自己的知識與力量,為模具行業培養出更多的人才,謝謝!

t is a great honour to receive "The Best Tool Maker of the Year Award". I wish to convey my sincere thanks to HKMDC for its platform, the judging committee for its approval and trust in me, and my company that backs me up with full support and appreciation along the way.

Looking back on the past 35 years, the figure "35" is not just a number as it also embeds the devotion and dedication of my team, and myself included, towards the field of mould and die. My career at Hongrita, from a design engineer, the director of the moulding center to its general engineer as of today, enables me to pursue excellence and stay committed in this industry that has evolved from using traditional single-colour moulding techniques to today's state-of-the-art multiple colour and cavity inmould welding technologies. Along this development path, it has been an eye-opening experience to witness how my team and the company continue to grow together as technology advances, and the industry keep scaling up in maturity.

Years of learning and exploration in this industry has inspired me the importance of passing on the expertise and continuous innovation on the technology front. I sincerely hope that the industry can pursue new endeavours that can benefit more users and the society at large, and build a wider pipeline of talents. In the future, our team will continue to strive for greater success and breakthroughs, with a wider mission to translate our knowledge and talents into efforts that can lead the company to thrive, and the mould and die industry to nurture more talents. Thank you!



提名人 Nominated by

張錦榮 Simon Cheung

雅達模具設計製造有限公司 Ultratech Mold Design & Manufacturing Company Limited 分公司總經理 b General Manager, Mold Shop

位模具業的朋友,很高興得到模協評審委員會的認同,並嘉許為本年度「傑出模具從業員」。在行業裡有很多比我做得好的同仁,是他們謙讓,模協厚愛,我才有這次機會,再次感謝大家!

自1989年開始從事塑膠模具行業,已在雅達模具工作31年。公司給予我很大的發展空間,除有機會學到模具製造知識、CAD/CAM的應用;還可接觸世界各地的先進技術。

現時模具行業發展迅速,做模已不只是粗活,更是精密分工,亦同時需要傳統的工匠精神及現代的加工技術。多元化的模具產品均由2D到3D設計、高速加工中心、3D打印、激光刻蝕、自動化、生產管理系統及科學注塑等配套技術發展,生生不息的引領行業繼續前進。我定會不斷學習,追求卓越,和同行先進企業比肩,希望將公司提升至世界級技術標杆水平的管理模式。今後會繼續向大家學習,同時為模具業貢獻我的所能,培養行業接班人!

T o all my friends in the mould and die industry, I am grateful for receiving the "Tool Maker of the Year Award" recognised by the HKMDC's judging committee. In such distinguished rank of our industry, I am truly humbled to be among many brilliant minds and be acknowledged by HKMDC with this valuable opportunity. My thanks to you all once again.

My career in the plastic moulding industry began in 1989; and for the past 31 years, I have been working in Ultratech. The company has given me ample support for building up my scope of expertise, from moulding and manufacturing knowledge, CAD/CAM applications, to exploring advanced technologies from around the world.

The mould and die industry is in fact advancing rapidly, whilst the development of mould formation is also stepping away from manual processes and embracing more precision operating models. This area actually requires a combination of traditional craftmanship and modern processing technologies. The profile of moulding products have also become more diversified as a result, coupled with an array of supporting technologies that range from 2D and 3D designs, high-speed processing center, 3D printing, laser etching, automation, production management systems to scientific injection moulding, thereby driving the mould and die industry to keep moving forward. Against this backdrop, I will continue to pursue continuous learning and excellence in my career, and keep ahead of the competition with leading corporates in the industry by adhering the company's management models to international standard. Looking forward, I also hope to learn and explore more from my counterparts, devote more contributions to the industry and nurture a wider pool of young talents for industry succession.



黃輝 Wilson Huang

東江集團國際(香港)有限公司 TK Group International (Hong Kong) Limited 營運經理 Operation Manager

提名人 Nominated by

盧功善 Godsend Lu

東江集團國際(香港)有限公司 TK Group International (Hong Kong) Limited 總經理 General Manager

1994年加入模具行業以來,我從基層的一名員工逐步成長至東江模具營運部負責人。我有幸參與並見證了模具行業人才輩出、艱苦奮鬥、從小到大、從弱到強的整個過程。

能得到評審委員會的認可並獲得模協頒發的「傑出模具從業員」是我莫大的榮幸, 未來將繼續與同行一起推動模具行業與時俱進,持續實踐工業4.0一智慧製造的生產模式以提升行業和企業競爭力。以數碼化、自動化、資訊化作為智慧製造的變革引擎,開拓創新,傳承新生代,共同努力,實現共贏發展! **S** ince I joined the mould and die industry in 1994, I have been growing professionally in the field from an entry-level staff to manager-in-charge of TK Group's operation department. It has been my huge honour to witness a thriving pool of talents in the industry fighting their way up with hard work and dedication, while achieving professional growth along the way.

I am more than honoured to be recognised by the judging committee and receive the "Tool Maker of the Year Award" from HKMDC. In the coming future, I aspire to work closer with my counterparts in leading the mould and die industry forward with technological advancement, and putting into practice the Industry 4.0 smart manufacturing models in production to enhance the competitiveness of mould and die companies and the industry at large. The engines to enable such industry transformation depend upon three areas, namely digitalisation, automation and informatisation. Together with the pursuit of innovation and succession planning, we can work hand in hand to achieve mutual growth and success!



提名人 Nominated by

蔡銘峰 Milford Choi

鴻利達塑膠製品有限公司 Hongrita Plastics Limited 副總裁 VP-Business Development

村 耐普羅任職期間,從助理工程師開始,學習模具設計,編程等,並在車間實習各種模具製作工序,周邊知識如注塑機調機和操作,熱流道,氣動、液壓等,打好扎實的技術基礎,並與第五年晉升為工程師。

業務拓展總監 Business Development Director

15年前加入鴻利達,從項目工程師開始 學習項目管理、客戶服務、業務推廣,及客 戶開發等,到現在擔任業務拓展總監。過程 不斷自我增值,學習管理技能,協助團隊於 模具業界的交流學習。

這次被評為年度「傑出模具從業員」,我 感到非常榮幸,感謝公司和模協對我的厚愛 與信任!這是對我的工作的肯定和認可,給 我帶來莫名的鼓舞和動力;同時這份榮譽也 是種自我鞭策,讓我在今後的工作中以務實 態度,兢兢業業,不斷發掘自我潛能,為公司、為業界作出貢獻,實現自我價值。 During my employment at NetPro, I started as an assistant engineer and gained practical knowledge and experience on mould design and programming, the range of mould production procedures in real-life operation, skill-sets in injection machining and operation, hot runner systems, as well as pneumatic and hydraulic models. Equipped with solid foundation and background in these areas, I was promoted to an engineer in the fifth year of employment.

15 years ago, I joined Hongrita as a project engineer responsible for project management, customer services, business promotion and reaching out to new clients, and was promoted to business development director later on. Throughout my career path, I strive for self-learning and upgrading my capabilities in management skills so as to facilitate further interaction and learning between my team and other counterparts in the mould and die sector.

It is such a great honour to receive "Tool Maker of the Year Award", and my sincere thanks goes to both my company and HKMDC for their support and trust. The accolade is no doubt an important recognition and acknowledgement of my work, and gives me huge motivation and encouragement to proceed ahead. At the same time, it is also a reminder for me to strive harder in my career and my duties ahead, maintain a prudent approach at work and keep exploring my talents, so that I can continue to step up new efforts to make new contributions to the company and the industry, and to live my full potential of abilities and values.



楊守明 Shou-ming Yang

深圳億和模具製造有限公司 Shenzhen EVA Mould Manufacturing Limited 設計課長 Design Manager

提名人 Nominated by

陳新林 Xin-lin Chen

深圳億和模具製造有限公司 Shenzhen EVA Mould Manufacturing Limited 模具事業部高級經理 Senior Manager, Mould Department

先感謝億和公司給了我這次展現的機會,同時也要感謝模協給行業提供了一個技術交流平台及各位評審的耐心聆聽及教導!當然也少不了公司同事們及各位領導對設計部工作的理解配合和支持,感謝你們對我工作的認可和大力支持,設計是模具的第一步,設計的好與壞直接關係到模具品質、產品品質及生產效率!所以我們必須要:精才銳效,蓄勢突破,智創未來!

我能獲得模協本年度「傑出模具從業員」確實不容易,這不僅僅是我個人的榮譽,也是設計部及公司的榮譽!我認為作為一名傑出模具從業員應以身作則,應該以高度的主人翁精神,默默地奉獻自己的成功經驗!在以後的工作當中,我將不辜負領導及公司的期望,堅持以公司的經營目標和方針為原則,會更加盡心盡職,努力工作,會不斷學習提升自己的工作技能,用心帶領好我的團隊,會用實際行動為公司的發展盡自己的綿薄之力!

First of all, I would like to express my sincere gratitude towards EVA for the opportunity to play to my full potential, HKMDC for its technology sharing platform, and the judging committee for their patience and guidance along the judging process. In addition, my colleagues and leadership have my deepest appreciation for their understanding, coordination and support for the work of the design department, as well as their recognition for my work and achievements. Design is often considered as the very first step of the moulding process, and its quality directly affects the outcome of the mould, the finished product and productivity level. That is why we must gear up ourselves and be committed to develop innovative technological breakthroughs for a brighter manufacturing future.

To be honoured as "Tool Maker of the Year" was indeed by no means an easy one that could be achieved by individual effort alone. It is an honour that also recognises the achievement of the design department and the company as well. In my opinion, an outstanding tool maker should always serve and act as a role model, maintain a sense of ownership, and be willing to share one's successful experience with others. In my career path ahead, I will not disappoint the company leadership in pursuit of its business goals and principles with stronger work ethic. I am also looking to strengthen my capabilities and leadership in my team, with endeavours that can serve to support the company's future development.



提名人 Nominated by

張文兵 Wen-bing Zheng

億和精密科技集團有限公司 Eva Precision Industrial Holdings Limited 五金模具事業部副總監 Deputy Director, Hardware Mold Design Department

十 很榮幸代表公司被評選為「傑出模具 從業員」, 感謝模協對我個人在行業 中技術方面的肯定, 感謝各位前輩的培養與 提攜, 更感謝公司多年來給我這個優秀的平 台, 同時也希望這份肯定對自己今後在模具 技術上保持持續創新的一種鞭策與鼓勵。

在過去14年中,我通過不斷學習,不斷進步,提升自身技術,從而克服了無數個模具技術方面的難題。同時在自己的技術崗位上也始終保持著兢兢業業的工作態度,在解決每個技術難題時始終堅持做到細心,耐心,恒心,儘量把每個專案做到盡善盡美,始終秉持著公司的一貫方針:弘揚工匠精神,打造模具精品的初衷。隨著「中國製造2025」的臨近,多年來中國的各項技術水準高速的發展,從無到有,從有到精,這需要一個過程,需要時間的沉澱,我屬於中國製造業發展中的一員,只有不斷的錘練自己的技能,才能緊跟時代發展的步伐,為公司創造更多的價值,為社會的發展略盡綿薄之力。

t is indeed a great honour to receive "Tool Maker of the Year Award" as the representative of my company. I am thankful for the HKMDC's recognition of my expertise and professionalism in this industry. On top of that, I would like to express my gratitude for my seniors who have trained and nurtured me along the way, as well as my company that has provided a great platform for me to grow over the years. This recognition will certainly be my motivation and encouragement in the years to come as I continue the pursuit of innovation on moulding technologies.

For the past 14 years, I have gone through stages of learning, improvement, and strengthening my own capabilities, taking on many challenges encountered on moulding technologies. Working in the technical field also encourages me to stay conscientious and cautious all the time in order to be as detail-oriented, patient and persistent as possible to solve any issues on our end. This also adheres to the company's motto, "Upholding Craftmenship for Excellence in Mould and Die", that guides me to pursue perfection in every project under my supervision. As we will very soon reach the objectives set in "Made in China 2025", China has in fact seen exponential growth and development on many fronts of technology over the years. Notably, to develop something new or upgrade existing technologies to a new level, does require a certain timeframe throughout the process. I am humbled to be part of China's manufacturing force that continues to encourage me to strengthen pathways and technical acumen as modern development progresses, and to create greater added values for the company and social development.



鍾志和 Ken Zhong

東莞志盛塑膠製品有限公司 Lap Chi Moulding Company Limited 總經理 General Manager

提名人 Nominated by

王耀強 Eddie Wong

立志模具有限公司 Lap Chi Moulding Company Limited 總裁 Director

次能被評為模協年度「傑出模具從業員」榮譽稱號,感到非常榮幸。在此感謝評審對我個人工作能力與成績的肯定,以及對今後工作做得更好的一種鼓勵;感謝立志模具有限公司,二十多年來給了我一個好舞台,在模具製造領域發揮。我深信:一分耕耘,一分收穫,從點點滴滴的工作中,我會細心積累經驗,使工作技能不斷的提高,為以後的工作奠定堅實的基矗。在此希望香港模具模協的發展讓我們成長,也願我們的共同努力讓香港模具行業更加輝煌!

feel extremely proud to be recognised as "Tool Maker of the Year". I would like to express my gratitude for the judging committee in recognition of my expertise and achievements. In fact, the award serves as an encouragement to me that motivates me to strive even harder in the coming future. To my company, Lap Chi, a huge thank you for giving me a great platform to play to my full potential in mould manufacturing for the past 20+ years. I firmly believe that we all reap what we sow, whilst this belief has guided me throughout my career path to lay solid foundation for professional growth by building up experience and skill-sets given any opportunity at work. I sincerely hope that the thriving development of our industry and HKMDC continue to give us an environment conductive to talent nurturing and growth, while our concerted effort in the field continue to bring Hong Kong mould and die industry to greater heights!



引進世界級技術標杆<mark>對比模型及機制</mark> 進一步提升香港模具業的國際競爭力

Adoption of World Class Technology
Benchmarking Mechanisms for Enhancing
the International Competitiveness of Local
Mould And Die Industry

球市場複雜多變,不斷塑造香港模具行業的發展。香港的模具製造廠家不斷投資先進的製造設備和生產管理系統,務求提升技術及營運效率。然而,要保持和提升模具行業在國際的競爭力,借鏡世界領先的模具製造技術和營運標杆是成功的要素。

The global market is complex and constantly shaping the development of Hong Kong mould and die industry. Hong Kong mould and die manufacturers continue to invest in advanced manufacturing equipment and management systems to improve their technological and operational efficiency. However, in order to stay ahead of the international competition, adopting the world-class technological and operational benchmarking model mechanism is the key to success.

^{*} 資料由香港生產力促進局提供

^{*} Information provided by HKPC

德國的模具製造技術一直處於世界的領先地位, 其發展藍圖和多年累積的經驗,例如營運理念與思 考範式、先進加工技術、管理模式等,都是本港模具 行業可以借鏡的地方。其中,德國模具科技研發機構 WBA Aachener Werkzeugbau Akademie擁有一套世界 級技術和營運標杆對比模型及機制,共有超過100個 關鍵績效指標(KPI),並儲存上千家模具企業5年內的 最新資料。這些經驗、技術和管理方法對本港的模具 行業具有重要的參考價值。

有見及此,香港模具協會於去年獲得香港政府中小企業發展支援基金資助,由香港生產力促進局("生產力局")作為執行機構,與WBA Aachener Werkzeugbau Akademie合作,推行為期兩年的「支援精密模具業引進及推行世界級技術標杆管理模式和訂定發展藍圖」項目("項目"),為本港精密模具行業引進、實施和採用一套世界級的技術和營運標杆對比模型及機制,提供一系列技術、生產效率、零件精度和開發週期的績效指標,以提升香港模具的國際品牌價值。

German mould manufacturing technology has always been in the leading position of the world, its precise strategic roadmap and experience, including their operating philosophy and idea, advanced manufacturing technology, management model and best practice, etc., are no doubt the role models for the Hong Kong mould and die industry. The world-class technological and operational benchmarking model of WBA Aachener Werkzeugbau Akademie ("WBA") that comprises more than 100 key performance indicators ("KPI"), and with the latest data from over a thousand mould and die corporates within 5 years, is especially valuable for local mould and die manufacturers to evaluate and benchmark their strength and weakness.

In view of this, in 2018, Hong Kong Mould and Die Council has applied a two-year government funded project called "Adoption of world class technology benchmarking mechanisms for precision tooling industry and formulate advancement roadmap" to transfer, implement and adopt a world-class benchmarking model with a series of performance indicators on technologies, production efficiency, part precision and development lead time for local precision tooling industry in order to enhance the international brand value of Hong Kong mould and die industry. Hong Kong Productivity Council ("HKPC") has been appointed as the project implementation agent, and WBA as the research organisation.

德國模具業 The tool and die industry in Germany

~3,800

德國目前約有3,800家模具製造企業 3,800 tool and die shops are currently operating in Germany

€5.1B

2018年德國模具製造企業的營業額為 51億歐元

5.1 billion € was the turnover of German tool and die shops in 2018

37%

2018年出口到國外的模具營業額所佔份 額為37%

37% was the share of turnover exported abroad in 2018



香港模具協會及生產力局於2018年考察WBA Aachener Werkzeugbau Akademie。 Hong Kong Mould and Die Council and HKPC visited WBA Aachener

Werkzeugbau Akademie in 2018.

世界級技術和營運標杆對比模型及機制

「世界級技術和營運標杆對比模型及機制」是模具行業當其中一套最先進的系統和管理方法。它分為技術和營運兩大範疇,主要以3C的方式進行標杆對比全方位評估,即比較(Compare)、匯編(Compile)及引導(Conduct):

- 比較(Compare)-與競爭對手在技術和營運範疇中比較表現;
- 匯編(Compile)-確定強項和弱項,定義改善行動;
- 引導 (Conduct) 實施改善措施。

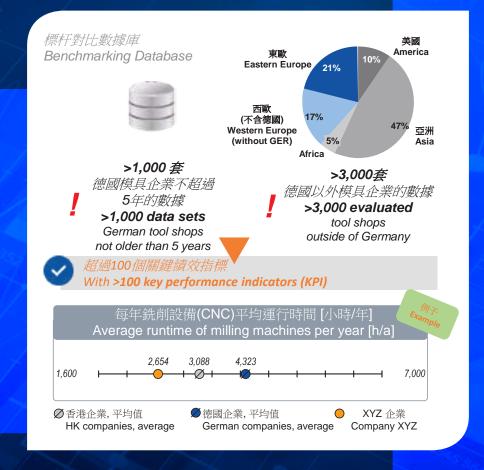
這個系統可以為企業提供全方位的評估,讓他們可以知道自己在國際模具行業的位置,以及跟行業精英之間的關鍵差距。生產力局及WBA Aachener Werkzeugbau Akademie會為企業制定方案,建議需要改善和提升的行動領域,同時為企業的升級轉型和管理提供更明確的方向,令企業可以聚焦於改善不足之處,加速轉型升級,提升國際競爭力。

The World Class Technology Benchmarking Model and Mechanism

The World Class Technology Benchmarking Model and Mechanism is a state-of-the-art system and methodology comprising both technological and operational aspect. CCC-Approach is deployed for benchmarking and evaluation:

- Compare Comparison with the performance of competitors
- Compile Identification of strengths & weaknesses and definition of action fields
- Conduct Implementation of improvement measures

The benchmarking model and mechanism provides a comprehensive evaluation on the gap between individual Hong Kong mould and die manufacturer with the world-class mould and die companies. Based on the findings, HKPC and WBA would formulate more accurate tailor-made measures for manufacturer to focus on upgrading and improving their weaknesses and enhancing their international competitiveness.



中期發現 Mid-term Findings

項目目前已成功收集香港模具製造業界在營運及技術範疇方面的數據,並完成試點企業之調研。整體而言,本港模具業 具有人力成本及設備上的優勢,然而在自動化及人均產值方面遠不及德國,以下是八個可提升本港模具競爭力的建議方向:

We have successfully collected data of the Hong Kong mould manufacturing industry in technological and operational aspects, on-site assessment for pilot companies has also been conducted. Overall speaking, Hong Kong mould and die Industry has advantages in labor costs and machine resources, yet, it is far behind Germany in terms of automation level and value-added per employee. The following eight measures are the directions for enhancing the competitiveness of the industry:

1

成本及數據透明化 Cost & data transparency

清晰定義設備的運行時間、有效工時、無效工時,以及對應的成本等,並透過系統作 詳細記錄,形成數據庫,令企業能作出更準確的分析及決策;

Clearly define the machine operating time, productive hours, non-productive hours, and corresponding costs. Record them in detail through the system in order to establish a database so that companies could make a more accurate analysis and better decision;

2

優化內部流程 Order fulfillment process

審視內部的工作流程,減少未能產生附加值的工作,並整合內部的系統和 CAD/CAM 軟件,將數據同步化,達至單一數據源;

Review the internal workflow. Reduce non-value-added tasks. Integrate the internal systems with CAD/CAM software in order to synchronise and achieve single source of data;

3

生產工序標準化

Manufacturing process chain standardisation

審視不同模具零件的生產工序鏈,定義通用的生產工序鏈,實現生產工序標準化及利潤最大化;

Analyse all manufacturing process chains and define common manufacturing process chains in order to achieve production process standardisation and maximise profit;

計劃及排程

Planning & scheduling

結合項目日程與設備產能等實時訊息,最大程度地做到生產資源(設備、人力)負荷平衡,實現均衡生產;

Integrate real-time data such as project schedules and machine capacity to maximise the load balance of production resources (equipment, manpower) and achieve leveling production:

車間管理 Shopfloor management

將車間狀態可視化,將產能、品質、項目進度、工作順序等顯示出來,並且實時採集 和統計,提高績效及透明度;

Visualise the status of the shopfloor for real-time data collection by displaying the production capacity, quality status, project progress, etc., so as to improve shopfloor performance and transparency;

生產工藝

Manufacturing technology

考慮恆常化使用五軸高速銑床,減少使用電火花和磨床等耗時工藝,甚至跳過磨床工 序節省時間;

Utilise 5-axis high-speed milling machine to acquire better surface finishing so as to eliminate the necessity for grinding and reduce the EDM runtime;

7

自動化 Automation

透過自動化技術及快速裝夾夾具提升設備運行時間,減少人手並增加產能;

Improve machine runtime through automation technology and rapid clamping to reduce manpower and increase production capacity;

8

工業 4.0 Industry 4.0

收集車間數據並加以分析,從數據中建構智能方案,從而為企業創造價值。

Collect and analyse shopfloor data in order to construct smart solutions from the data, thereby creating value for the company;

最佳實踐:計劃及排程

Best Practice: Planning and scheduling

視覺管理:計劃

Visual management: planning

計劃看板,其中包含有關即將到來的工 作,工作訂單和重要里程碑的基本信息

> Planning boards with essential information about upcoming jobs, job orders and important milestones

以不同維度(每天,每週,每月)呈現計 劃,以支持生產過程

> Presentation of the planning in different dimensions (daily, weekly, monthly basis) supports the production process

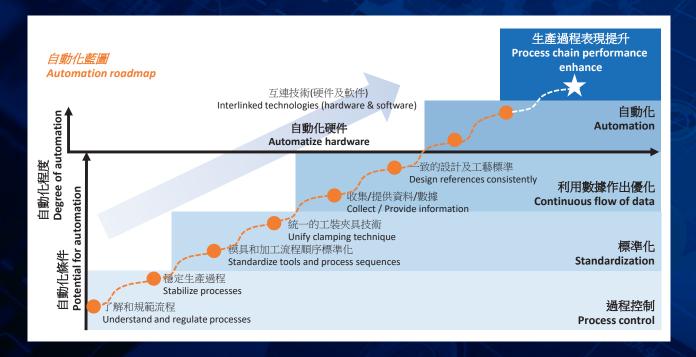
列出所有必需的生產數據以提高透明 度,並支持計劃排程

> List all required production data for transparency and support interactive planning



最佳實踐:自動化

Best Practice: Automation



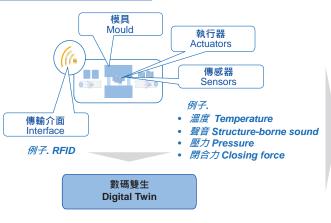
最佳實踐:工業4.0

模具必須通過感測器技術和網路進一步提升,以智能的方法控制過程參數並創建其數碼雙生(Digital Twin)。

Best Practice: Industry 4.0

The conventional tool must be further enhanced with sensor technology and network so that it can intelligently control the process parameters and create its digital twin.

智能模具 Smart Mould



數碼雙生覆蓋了所有模具的數據,並在整個模具生命週 期中不斷進行補充完善。

The digital Twin covers the entirety of all mould data, which is continuously supplemented over the entire tool life cycle.

示例:智能鈑金成型模具

通過傳感器檢測到工件拉伸時與設定有偏差,會通過模具內部 的輔助裝置控制夾緊力

Monitoring of the flange retraction and control of the clamping force by means of active pulling aids inside the tool if a deviation is detected from the prescribed levels



項目前瞻

來一年,項目將繼續收集更多與本港模具行業相關的數據,以完善本港模具業關鍵績效指標平均值。有興趣的本港模具製造企業可完成問卷調查,生產力局會進行深入的分析及跟進,讓本地廠家瞭解自身企業與世界級模具企業在技術與營運之差距,並透過新的方案改善流程。

同時,生產力局會按試點企業的自身實際情況製訂改善方案(包括技術路線圖、自動化、車間布局優化等),並提供一系列輔導,特別在「成本和信息透明化」和「優化內部流程」方面,以提高精密模具業界在世界的競爭力。

如企業有興趣審視與德國模具企業在營運及技術上的差距,可立即登入 bench-marking.cc,或透過QR Code(二維碼)填妥問卷,生產力局將有專人跟進,並提供標杆對比報告。如有查詢,請致電(852)27885749或電郵至pennychan@hkpc.org與生產力局陳呼龍先生聯絡。

Project Foresight

n the coming year, we will continue to collect data from Hong Kong mould manufacturing industry in technological and operational aspects to enrich the average KPI value. Local mould and die manufacturers are welcome to complete the questionnaire, HKPC will base on the data to conduct in-depth analysis and follow-up, and provide guidance for manufactures to understand the gap between their own companies and world-class mould and die companies in technological and operational aspect, and improve their workflow through smart solutions.

Furthermore, HKPC will formulate improvement plans (including technology roadmap, automation, optimisation of shopfloor layout, etc.) based on the actual condition of the pilot companies. A series of guidance will be provided, especially in "Cost & data transparency" and "Order fulfillment process", for our local industry to stay ahead of the competition in the world.

Please scan the QR code to fill in the questionnaire if you are interested in examining the gap in operational and technological aspect with the German mould and die companies. HKPC will follow up and provide benchmarking comparison report. For enquiries, please call (852) 2788 5749 or email: pennychan@hkpc.org to contact Mr Penny CHAN from HKPC.

免責聲明: 在此刊物上 / 活動內 (或項目小組成員) 表達的任何意見、研究成果、結論或建議,並不代表香港特別行政區政府、工業貿易署或中小企業發展支援基金及發展品牌、升級轉型及拓展內銷市場的專項基金 (機構支援計劃) 評審委員會的觀點。





港模具協會舉辦了一系列【知識在線】網絡研討會,邀請不同講者嘉賓分享工業技術及行業最新資訊,助會員企業與時並進,加強競爭力。

ong Kong Mould & Die Council (HKMDC) launched a series of "Knowledge-sharing Series" webinar to share the latest industrial technology and news by different experts. HKMDC hopes the webinar series could help members keep updated and strengthen their competitiveness.

April



首場【知識在線】網絡研討會邀得思藍創新有限公司鍾貴賢先生分享「香港特區政府各項企業資助計劃」,包括「BUD專項基金」、「中小企業市場推廣基金」和「創新及科技基金」下的「企業支援計劃」等。鍾先生同時與會員分享如何將不同發展項目分配到不同的資助計劃內,以善用政府資助及降低投資成本來應對現時的經濟動盪,支援本地企業對抗逆境。

Mr Alex Zhong, director of SME Funding Service (GBA Governments) at XELA Innovation Ltd, was invited as the first programme of "Knowledge-sharing Series" webinar guest speaker to share the details of different schemes such as "BUD Fund", "SME Export Marketing Fund" and the "Enterprise Support Scheme" under the "Innovation and Technology Fund". He also elaborated with examples to showcase how members can fully utilise the subsidies and lower the investment under these schemes by optimal allocation of projects of their companies. The seminar helped local SMEs to respond to the current economic turmoil and fight against adversities.

May



第二場網絡研討會邀得廣州中望龍騰軟件股份有限公司3D技術工程師陳家志先生,分享「最新三維軟體CAD技術及應用」。陳先生利用例子說明國內3D軟件發展成熟,適當的應用能助用戶解決在生產過程中所面對的各樣難題。

Mr Franky Chen, 3D Technical Engineer at ZWSOFT (Guangzhou), was invited as the second programme webinar guest speaker to share the update CAD technology and its implementation in the Mould & Die industry. With real-life examples, he also illustrated how the advancement and tailor-made features of CAD technology nowadays could be applied in solving different problems in the manufacturing sector.

May



疫情下保持公司士氣及競爭力至為重要。第三場研討會由豐盛 社企學會董事黎光先生主講,以「疫情下管理人員情緒管理三 步曲『正念·轉化·前進』」為題,分享企業家和管理人員傳 播正念對士氣的重要性,及思考如何使公司轉化接上新時代的 技巧,以推動團隊前進邁向成功。

Mr Murphy Lai, Director of Fullness Social Enterprises Society, was invited as the third programme webinar guest speaker to share how entrepreneurs and the management should keep the morale and competitiveness of the company with positive mindset during the pandemic, as well as transform the company to cope with the new era, and most importantly, motivate the team towards the path of success.

June



第四場研討會邀得武漢益模科技股份有限公司董事長易平博士 分析了國內模具業的機遇及具挑戰性之處。易博士分享會員如何可透過益模數碼化系統實現標準化工序管理及提高工件檢測 準確度,以助提升生產效率。

Dr Yi Ping, Chairman & Manager of Wuhan EMan Technology Co., Ltd, was invited as the fourth programme webinar guest speaker to analyze the opportunities and challenges in the Mould & Die industry. He shared how the EMan system could standardize the manufacturing process and improve the accuracy of product detection as well as being useful in helping users to speeden their production process.

July



香港模具協會第五場研討會聯同香港生產力促進局合辦有關「先進表面處理技術」的技術分享。活動由兩位顧問張智恆博士及黃鯤鵬先生分享最新金剛石塗層及等離子表面處理工藝的原理及應用,以及示範如何以此工藝達致不同的潤滑度及光澤度。講者表示,兩項最新的表面處理工藝及所使用的物料,亦比現時技術更環保,能有效降低營運成本,鼓勵行業應用。

The fifth programme webinar was a joint webinar with the Hong Kong Productivity Council. It covered the topic of advanced surface processing technology. Dr Leo Cheung and Daniel Wong, Consultant of HKPC, shared the theories and applications of the most advanced surface processing technologies for diamond coating and plasma polishing. Both technologies, as stated by the guest-speakers, were more environmentally friendly than the existing technologies, and benefited corporates at the same time by helping to reduce operating costs.

August



企業資源規劃系統運用得宜能大大提升企業的管理效能,同時減低營運成本,第六場研討會特別邀得3間系統營運公司,透過實例與會員分享如何利用最新的系統遠程管理數據及營運公司。

活動三位講者嘉賓,分別是代表科域梁建中先生,Epicor Software 蘇詠雯小姐及德勤曾苑威先生,分享ERP 系統如何助 遠程管理公司運作,講者同時建議企業可利用資訊科技配合 ERP 系統規劃智能工廠。

協會期望通過此次分享,讓大家了解及同時比較三個ERP系統的特性,以切合個別企業所需。

The proper application of ERP system can substantially enhance the efficacy at the same time lower the operating cost of corporates, in view of this, HKMDC held the sixth programme webinar to share with members on how ERP system could benefit in managing data and operating a cross-border business with real-life examples. Three system providers were invited to share their strengths.

Our guest-speakers Mr Darren Leung from Techland, Ms Sherman So from Epicor Software and Mr Gavin Tsang from Deloitte shared how ERP remote manages company operations, and that IT and ERP system could help planning smart factories.

HKMDC hopes that the webinar could serve as a platform for members to increase their understandings of ERP system and to compare the strengths of different ERP systems to meet their own needs.



展覽	日期	地點	學辦機構
廣州巨浪國際金屬暨冶金工業展覽會 第二十一屆廣州國際壓鑄、鑄造及工業爐展 第二十一屆廣州國際鑄件產品展 第二十一屆廣州國際熱處理、工業爐展覽會	22/9/20 - 24/9/20	中國 • 廣州	Guangzhou Julang Exhibition Design Co., Ltd
PLASTEC Minsk nternational Specialized Exhibition of polymer materials, equipment, and technologies	29/9/20 - 2/10/20	白俄羅斯 • 明斯克	Expoforum Exhibition Company
廣州國際照明展覽會	10/10/20 - 13/10/20	中國 • 廣州	法蘭克福展覽(香港)有限公司
2020第二十屆中國國際模具技術和設備展覽會	10/10/20 - 13/10/20	中國●上海	上海市國際展覽有限公司
中國(廣州)國際鋁工業展覽會	13/10/20 - 15/10/20	中國●廣州	廣州中汽展覽有限公司
緬甸國際紡織暨製衣機械展	6/11/20 - 9/11/20	緬甸	訊通展覽公司
廣州國際電線電纜及附件展覽會	9/11/20 - 11/11/20	中國●廣州	法蘭克福展覽(香港)有限公司
香港眼鏡展	16/11/20 - 27/11/20	香港	香港貿發局
Mould & Die Indonesia	17/11/20 - 20/11/20	印度尼西亞 • 雅加達	PT Pamerindo Indonesia UBM Allworld
KOMPOZYT-EXPO	17/11/20 - 18/11/20	Poland • Krakow	Targi w Krakowie Ltd
METALEX	18/11/20 - 21/11/20	泰國 ● 曼谷	勵德展覽有限公司
廣州國際汽車零部件及用品展覽會	20/11/20 - 23/11/20	中國 • 廣州琶洲	雅式展覽服務有限公司
第10屆 國際(深圳)鑄業展	24/11/20 - 27/11/20	中國 • 深圳	訊通展覽公司
第二十三届東莞國際模具、 金屬加工、塑膠及包裝展	24/11/20 - 27/11/20	中國●東莞	訊通展覽公司
第二十屆越南國際紡織暨製衣機械展	25/11/20 - 28/11/20	越南 • 胡志明市	訊通展覽公司
Automechanika Shanghai	2/12/20 - 5/12/20	中國●上海	法蘭克福展覽(香港)有限公司

展覽	日期	地點	舉辦機構
亞洲電子商貿峰會	2/12/20 - 3/12/20	香港	香港貿發局
香港國際特許經營展	2/12/20 - 4/12/20	香港	香港貿發局
創智營商博覽	2/12/20 - 4/12/20	香港	香港貿發局
2020上海國際供熱技術展覽會 第十七屆上海國際鍋爐、輔機及工藝設備展覽會 上海國際壓力容器技術展覽會 上海國際熱工設備展覽會 上海國際生物質能利用及技術展覽會	3/12/20 - 5/12/20	中國●上海	雅式展覽服務有限公司
亞洲知識產權營商論壇	3/12/20 - 4/12/20	香港	香港貿發局
印度國際LED照明展覽會	3/12/20 - 5/12/20	印度●新德裏	法蘭克福展覽(香港)有限公司
PLAST Eurasia International Istanbul Plastic Industries Fair	4/12/20 - 7/12/20	土耳其 ● 伊斯坦布爾	Tüyap Fairs and Exhibitions Organization Inc.
IRAN METAFO Iron and Steel Industry and Products, Casting, Molding	9/12/20 - 12/12/20	伊朗●德黑蘭	Nama Negar International Co.
香港運動消閒博覽	16/12/20 - 22/12/20	香港	香港貿發局
緬甸國際塑橡膠工業展	18/12/20 - 21/12/20	緬甸	展昭國際企業股份有限公司
亞洲授權業會議	11/1/21 - 12/1/21	香港	香港貿發局
香港國際授權展	11/1/21 - 13/1/21	香港	香港貿發局
香港嬰兒用品展	11/1/21 - 14/1/21	香港	香港貿發局
香港玩具展	11/1/21 - 14/1/21	香港	香港貿發局
香港國際文具展	11/1/21 - 14/1/21	香港	香港貿發局 法蘭克福展覽(香港)有限公司
法蘭克福國際家用及商用紡織品展覽會	12/1/21 - 15/1/21	德國●法蘭克福	法蘭克福展覽(香港)有限公司
第十五屆孟加拉國際包裝工業展	20/1/21 - 23/1/21	孟加拉	訊通展覽公司
中東(迪拜)國際安防展覽會	24/1/21 - 26/1/21	阿聯酋●迪拜	法蘭克福展覽(香港)有限公司

展覽	日期	地點	舉辦機構
孟加拉國際縫製設備暨紡織布料及配件展	28/1/21 - 31/1/21	孟加拉	訊通展覽公司
IFEX International Exhibition on Foundry Technology, Equipment and Supplies	5/2/21 - 7/2/21	印度 • 西孟加拉邦	Koelnmesse GmbH Koelnmesse YA Tradefair Pvt. Ltd.
PLASTEC West Plastics Processing Solutions Exhibition	9/2/21 - 11/2/21	美國 ● 阿納海姆	UBM Canon
MIM International Conference on Injection Molding of Metals, Ceramics and Carbides	22/2/21 - 25/2/21	美國 ● 佛羅裏達州	MPIF (Metal Powder Industries Federation)
濟南國際機床展覽會	3/21 - 3/21	中國●濟南	青島金諾國際會展有限公司
EUROSTAMPI European Die & Mold Exhibition and Conference. Injection Machines Exhibition	3/21 - 3/21	義大利 • 博洛尼亞	Senaf Fiere di Parma
3P - Plas Print Pack Pakistan International Plastic, Printing & Packaging Exhibition & Conference	3/21 - 3/21	巴基斯坦 • 拉合爾	Fakt Exhibitions (Pvt) Ltd. CEMS Pakistan (Pvt.) Ltd. CEMS (Conference & Exhibitions Management Services Pte Ltd)
廣州國際模具展覽會	3/3/21 - 5/3/21	中國 • 廣州	法蘭克福展覽(香港)有限公司
廣州國際工業自動化技術及裝備展覽會	3/3/21 - 5/3/21	中國 • 廣州	法蘭克福展覽(香港)有限公司
廣州國際3D列印展覽	3/3/21 - 5/3/21	中國 • 廣州	法蘭克福展覽(香港)有限公司
大灣區國際智能紡織製衣工業設備展 暨 華南國際縫製設備展	3/3/21 - 6/3/21	中國 • 深圳寶安	訊通展覽公司
中國國際鞋機鞋材工業技術展	3/3/21 - 6/3/21	中國 • 深圳	訊通展覽公司
中國(廣州)國際包裝製品展覽會	4/3/21 - 6/3/21	中國 • 廣州	雅式展覽服務有限公司
第二十七屆中國國際包裝工業展覽會	4/3/21 - 6/3/21	中國●廣州	雅式展覽服務有限公司
中國國際標籤印刷技術展覽會	4/3/21 - 6/3/21	中國●廣州	雅式展覽服務有限公司
吉隆玻國際汽車零配件、 維修檢測診斷設備及服務用品展覽會	18/3/21 - 20/3/21	馬來西亞 ● 吉隆玻	法蘭克福展覽(香港)有限公司
國際玩具及教育產品(深圳)展覽會	30/3/21 - 1/4/21	中國 • 深圳	法蘭克福展覽(香港)有限公司

展覽	日期	地點	舉辦機構
國際童車及母嬰童用品(深圳)展覽會	30/3/21 - 1/4/21	中國 • 深圳	法蘭克福展覽(香港)有限公司
INTERMOLD Japan International Die, Mold & Metal Working Technology Exhibition	4/21 - 4/21	日本 ● 東京	JDMA (Japan Die & Mold Industry Association)
香港國際春季燈飾展	6/4/21 - 9/4/21	香港	香港貿發局
LitMetExpo. Foundry & Metallurgy	6/4/21 - 9/4/21	白俄羅斯 • 明斯克	MinskExpo
阿根廷國際紗線,紡織品及紡織機械展覽會	13/4/21 - 15/4/21	阿根廷 ● 布宜諾斯艾利斯	法蘭克福展覽(香港)有限公司
國際資訊科技博覽	13/4/21 - 16/4/21	香港	香港貿發局
CHINAPLAS 國際橡塑展 第三十四屆中國國際塑膠橡膠工業展覽會	13/4/21 - 16/4/21	中國●深圳	雅式展覽服務有限公司
香港家庭用品展	20/4/21 - 23/4/21	香港	香港貿發局
Secutech 臺北國際安全科技應用博覽會	21/4/21 - 23/4/21	台灣●臺北	法蘭克福展覽(香港)有限公司
AMR 北京國際汽車維修檢測診斷設備、 零部件及美容養護展覽會	24/4/21 - 27/4/21	中國•北京	法蘭克福展覽(香港)有限公司
香港禮品及贈品展	27/4/21 - 30/4/21	香港	香港貿發局
香港國際印刷及包裝展	27/4/21 - 30/4/21	香港	香港貿發局
12th DIE & MOULD INDIA	28/4/21 - 1/5/21	印度 ● 孟買	Tagma (Tool & Gauge Manufacturers Association of India)
CAST - EX International Exhibition for Casting and Casting Technologies	5/21 - 5/21	斯洛伐克 ● 尼特拉	Agrokomplex-Vystavnictvo Nitra
香港國際醫療器材及用品展	3/5/21 - 5/5/21	香港	香港貿發局
中國國際供熱通風空調、衛浴及舒適家居系統展覽會	12/5/21 - 14/5/21	中國 • 北京	法蘭克福展覽(香港)有限公司
2021 浙江國際紡織服裝產業博覽會 第十屆中國義烏國際縫製及自動化服裝機械展覽會 第三屆中國義烏國際針紡織品及輔料展覽會	12/5/21 - 14/5/21	中國 ● 浙江省義烏市	雅式展覽服務有限公司
印度孟買LED展覽會	20/5/21 - 22/5/21	印度●孟買	法蘭克福展覽(香港)有限公司

展覽	日期	地點	舉辦機構
亞洲 3D 列印、增材製造展覽會	26/5/21 - 28/5/21	中國●上海	上海萬耀科迅展覽有限公司
Konya Sheet Metal Processing Technologies Fair 2020	6/21 - 6/21	土耳其 • 科尼亞	Tüyap Fairs and Exhibitions Organization Inc.
中東(迪拜)國際五金及工具展覽會	7/6/21 - 9/6/21	阿聯酋 ● 迪拜	法蘭克福展覽(香港)有限公司
Zellcheming-Expo	9/6/21 - 10/6/21	德國●法蘭克福	法蘭克福展覽(香港)有限公司
Atlantic Design & Manufacturing	15/6/21 - 17/6/21	美國●紐約	UBM Canon
RosMould	15/6/21 - 17/6/21	俄羅斯 ● 莫斯科	法蘭克福展覽(香港)有限公司
INTERMOLD THAILAND 2021	23/6/21 - 26/6/21	泰國●曼谷	勵德展覽有限公司
第十六屆北京國際工業智慧及自動化展覽會	28/6/21 - 30/6/21	中國●北京	漢諾威米蘭展覽(上海)有限公司
越南(胡志明市)國際汽車零配件及 售後服務展覽會	30/6/21 - 2/7/21	越南 • 胡志明市	法蘭克福展覽(香港)有限公司
中國國際鋁工業展覽會	7/7/21 - 9/7/21	中國●上海	勵德展覽有限公司
北美國際產業用紡織品及非織造布展覽會	23/8/21 - 25/8/21	美國 ● 北卡羅來納	法蘭克福展覽(香港)有限公司
莫斯科照明展	13/9/21 - 16/9/21	俄羅斯 ● 莫斯科	法蘭克福展覽(香港)有限公司
印度國際安裝系統、衛浴厨房設備、 再生能源及家居自動化技術展覽會	18/9/21 - 20/9/21	印度●孟買	法蘭克福展覽(香港)有限公司
第十六屆北京國際汽車展覽會	26/9/21 - 5/10/20	中國●北京	雅式展覽服務有限公司
中東國際級鋁工業展覽會	10/21 - 10/21	阿聯酋●迪拜	勵德展覽有限公司
Fakuma	12/10/21 - 16/10/21	德國 ● 腓特烈港	P. E. Schall GmbH & Co. KG
MOLDPLAS	3/11/21 - 6/11/21	葡萄牙	ExpoSalão
法蘭克福國際精密成型展	16/11/21 - 19/11/21	德國 ● 法蘭克福	法蘭克福展覽(香港)有限公司
K展	19/10/22 - 26/10/22	德國●杜塞爾多夫	德國杜塞爾多夫展覽公司
加拿大蒙特利爾塑膠工業展	9/11/22 - 10/11/22	加拿大 • 滿地可	UBM Canon



3D QuickTools Ltd

Representative

Address

Telephone

Fax Email Website Business

Brands

3DQuickPress, 3DQuickForm, 3DQuickStrip, 3DQuickMold

Certifications

Factory Name **Factory Address**

Tel Fax

Factory Rep

Mr Poon-shing, Daniel Lai 黎潘成先生 Director, Sales & Marketing

319C, Blk. 1, Wang Cheong Fty. Estate, 781 Lai Chi Kok Rd., Cheung Sha Wan, KLN (852) 2788 2832

danielai@3dquicktools.com http://www.3dquicktools.com

3DQuickPress which is a tool design software specifically used by metal tooling industries for 3D metal tooling design

A7020

Able Tech Industries Ltd 雅保特實業有限公司

Representative

Mr M Nobutoki Managing Director

Flat B, 2/F., Epoch Ind. Bldg., 8 Cheung Ho St., Tsing Yi, NT (852) 2436 1662 (852) 2495 5218 Address

Telephone Fax Email info@abletech.com.hk Website http://www.abletech.com.hk Business

ISO 9001

CAD-CAM services & system, mould & die components, mould polishing services, plastic injection mould, injection part: injection moulding; secondary processing services, such as clean room spray printing, silk screening, transfer printing, hot stamping and assembling services

Brands Certifications

Factory Name Factory Address Tel Fax Factory Rep

雅保特科技模具(深圳)有限公司 廣東省深圳市 松崗鎮碧頭村第三工業區, 郵編:518105 (86) 755 2713 0077 (86) 755 2713 0075 巫楚雄先生

Ace Mold Co Ltd 精英製模有限公司

Representative

Address

Mr Nelson Fu 符漢瀚先生

Joint CEO

Unit 510, 5/F., Vanta Ind. Centre, 21-33 Tai Lin Pai Rd., Kwai Chung, NT (852) 2487 6282

Telephone (852) 2426 2459 Fax Email info@acemold.com Website

http://www.acemold.com Mould & Die Accessories, Plastic Mould **Business**

Brands Certifications

ISO 9001, ISO 14001, ISO 27001, OHSAS 18001

Factory Name Factory Address Tel

精英製模實業(深圳)有限公司

廣東省 深圳市 寶安區沙井街道沙頭社區民福路 10號

(86) 755 2726 6898 Fax (86) 755 2726 6818 **Factory Rep** 龐浩龍先生

A6790

Ah Chau Machinery Mould Factory 亞洲機械製模廠

Representative

Mr Hai-tu Liu 劉海杜先生

Managing Director C2, 21/F., TML Tower, 3 Hoi Shing Rd., Tsuen Wan, NT Address

Telephone (852) 2412 0263 (852) 2412 0162 Fax

Email sales3@giaofengmould.com Website http://www.qiaofengtech.com

Business Plastic mould **Brands**

ISO 9001, AS 9100D, ISO 14001, ISO 13485, IATF Certifications

Factory Name Factory Address Tel

Fax

喬豐科技實業(深圳)有限公司 廣東省 深圳市 龍崗區橫崗街道西坑社區譚面路7號

(86) 755 2861 8323 (86) 755 2861 8483 Factory Rep

A8869

Advanced Optics Manufacturing Centre 先進光學製造中心

Representative

Dr Sandy To 杜雪博士 Associate Director

Address

GH040, Advanced Optics Mfg. Centre, The HK Polytechnic University, Hung Hom, KLN

Telephone (852) 2766 6587 (852) 2764 7657 Fax Email mfsto@polyu.edu.hk

Website http://www.aomc.hk **Business** Freeform & aspheric optics design and prototype

manufacture, injection moulding of plastic optics, precision mould design & manufacture, surface quality evaluation at optics, technology promotion

Brands Certifications

Factory Name

廣州盈光機電科技有限公司

廣東省 廣州市 高新技術產業開發區科學大道南怡華大廈二層 **Factory Address**

Tel (86) 20 2232 0323 (86) 20 2232 0322 Fax Factory Rep 許方紅女士

A4259

Allan International Holdings Ltd 亞倫國際集團有限公司

Representative

Mr Shu-wan Cheung 張樹穩先生 Managing Director

Address

Flat B, 23/F., Chaiwan Ind. Centre, 20 Lee Chung St., Chai Wan, HK

Telephone (852) 2103 7288 (852) 2214 9357 Fax Email info@allan.com.hk Website http://www.allan.com.hk

Business Design & manufacturing of a wide range of household

electrical appliance. 設計及製造多種家庭電器

Brands Certifications

ISO 9001:2008, ISO 14001:2004

Factory Name **Factory Address** Tel

Fax

Factory Rep

惠陽亞倫塑膠電器實業有限公司 廣東省 惠州市 仲愷高新技術產業開發區瀝林鎮

(86) 752 385 3388 (86) 752 385 3998

A8191

Advanced Production Systems Ltd 先技精工(香港)有限公司

Representative

Address

Fax

Telephone

Mr Berwick Cheng 鄭志成先生

Director

Unit 1312, 13/F., Peninsula Tower, 538 Castle Peak Rd., Cheung Sha Wan, KLN (852) 2541 0008

(852) 2541 0028 berwick@apslhk.com

Email Website http://www.apssz.com.cn

Business Custom precise metal stamping mould, design &

making, manufacturing

Brands Certifications

Factory Name

Factory Address

先技精密五金(深圳)有限公司

20 Long Shan Ind. Zone, Nanling Community, Nanwan St., Longgang, Shenzhen, Guangdong Province, China

(86) 135 0968 6171 Tel

Factory Rep

渡邊秀滿先生

A9597

Century Step Precision Molds Ltd 世紀輝涂精密模具有限公司

Representative

Address

Telephone

Ms May-chun Chua 蔡美珍女士

Executive Director

Rm. 2203, CCT Telecom Bldg., 11 Wo Shing St., Fo Tan, NT

(852) 2690 0171 (852) 2690 1440

Fax Email may.chua@csmolds.com Website http://www.csmolds.com

Business Design and manufacture of underwater photographic

and broadcasting equipment. 設計及製造水底攝影及廣播設備

Brands Certifications

Factory Name Factory Address

Factory Rep

東莞力途精密模具有限公司

廣東省 東莞市 塘廈鎮新太陽工業城第19棟, 郵編:523711 (86) 769 8299 1711

(86) 769 8299 1811 梁細強先生

Chi Hang Mould (HK) Ltd 智恆製模(香港)有限公司

Representative

Address

Mr William Wong 王國樑先生 Marketing & Project Manager Unit 7-8, 13/F., Blk. B, Hoi Luen Ind. Ctr., 55 Hoi Yuen Rd., Kwun Tong, KLN

(852) 2344 8082 Telephone (852) 2343 4518 Fax

Email william.wong@chihang-kinshun.com http://www.chihang-kinshun.com Website **Business**

Mould & die accessories, mould & die related services, plastic mould, toolings, injection moulding, in-mould decoration, double injection

Brands Certifications

Factory Name Factory Address Tel

Fax

東莞鳳崗智恆精密模具制品廠

廣東省 東莞市 鳳崗鎮五聯村鳳平路五聯工業區8號

(86) 769 8680 0988 (852) 2343 4518 Factory Rep 王國樑先生

A4698

Datamatic CNC Engineering Co Ltd 導新數控工程有限公司

Representative

Mr Yuk-pui, Leton Lee 李煜培先生

General Manager Address

Unit 1, 11/F., Hopeful Fty. Centre, 10-16 Wo Shing St.,

Fo Tan, NT (852) 2699 2683 Telephone (852) 2691 0701

Fax yplee@datamatic.com.hk Email Website http://www.datamatic.com.hk

ISO 9001:2015

Business Plastic injection mould DAMAT Brands

Factory Name Factory Address

Certifications

Tel Fax Factory Rep 廣州導新模具注塑有限公司

廣東省 廣州市 番禺區大石街會江石北工業大道會江段10號 106、107, 郵編:511430

(86) 20 8642 3598 (86) 20 8641 4393 劉建輝先生

D0074

Chi Tat Mould Factory Co Ltd 智達工模廠有限公司

Representative

Mr Tat-hing Fung 馮達興先生

Director

Flat 1, 3/F., Wing Fat Ind. Bldg., 12 Wang Tai Rd., Kowloon Bay, KLN

Address Telephone (852) 2340 6801 (852) 2384 1855

Fax Email chitat168@ctmould.com.hk Website http://www.chitatmould.com

Business Plastic injection mould and die casting mould

Brands GB/T 19001-2008, ISO 9001:2008

Certifications

Factory Name

Factory Address

Fax Factory Rep 周偉業先生

Tel

智達模具廠

廣東省 東莞市 塘廈鎮平山村 188 工業區

(86) 138 0982 4002 (86) 769 8791 6418 A5800

Datrin Industry Co Ltd 大祥造模有限公司

Representative

Address

Telephone

Fax Email Website

Business Brands

Certifications

Factory Name **Factory Address** Tel

Fax

Factory Rep

Mr Kwok-chung Cheung 張國祥先生 Director

Unit B, 9/F., 170 Wai Yip St., Kwun Tong, KLN (852) 2342 2330

(852) 2797 9079 datrin@datrin.com.hk http://www.datrin.com.hk Plastic injection mould

廣東省 東莞市 橫瀝鎮新四管理區(派出所對面)

(86) 769 337 2670 (86) 769 337 5671 張國祥先生

A4697

Daido Mold Equipment Co (HK) Ltd 大同金型用品(香港)有限公司

Representative

Telephone

Address

Fax Email

Website **Business**

Brands

Certifications

Factory Name Factory Address

Tel Fax Factory Rep Mr Wing-chun, Addi Lin 連永鎮先生 Sales Manager

Flat A, 5/F., Galaxy Fty. Bldg., 25-27 Luk Hop St., San Po Kong, KLN (852) 2328 5571

(852) 2352 0486 daido33@hotmail.com

Mould & die components

D0918

Deutschmiede Mould Steel Co Ltd 得薩模鋼技術有限公司

Representative

Address

Telephone Fax Email

Business

Dr Eric Yeung 楊貴永博士 Director

Level 19, West Exchange Tower, 322 Des Voeux Road Central, Sheung Wan, HK

Website

smt-ds@dsformtek.com.hk http://www.deutschmiede.com.hk

Certifications

Factory Name Factory Address Tel Factory Rep

(852) 3469 5506

Great China office of Saarschmiede GmbH Freiformschmiede, Germany. 德國薩爾段鋼廠之大中華區市場辦事處 Saarschmiede Mould Steels

Dophen Engineering Co Ltd 杜芬工程有限公司

Representative

Mr William Jim 詹益晟先生

Address

Managing Director
Flat 2-6, 9/F., New City Centre, 2 Lei Yue Mun Rd.,

Telephone Fax

Kwun Tong, KLN (852) 2727 4481 (852) 2796 6182

Email dophen@dophen.com.hk http://www.dophen.com.hk Website **Business**

CNC EDM, copper wire cut machine, CNC milling machine, machining centre, drill-tap centre, electric injection machine, CNC lathe, CNC EDM drill, digital scanning machine, CMM, projector, 5-axis machining centre, CNC welding machine, EDM turn-mill centre, wire cut machine. wire cut machine

Brands Certifications

Factory Name Factory Address Tel

Fax Factory Rep

A7451

Fine Chit Metal Manufactory Ltd 快捷五金製品廠有限公司

Representative

Address

Mr Man-fui Yeung 楊文奎先生 President

Flat H & J, 19/F., Gold King Ind. Bldg., 35-41 Tai Lin Pai Rd., Kwai Chung, NT

(852) 2426 4763 Telephone (852) 2481 5700 Fax Email director@finechit.com Website

Business Metal stamping die, mould & die bases & tool steels Brands

Certifications ISO 9002

Factory Name Factory Address Tel Fax

Factory Rep

莊詩娜女士

惠州快捷五金制品有限公司 廣東省 惠州市 博羅縣義和鎮 (86) 752 631 4839 (86) 752 631 4849

D0201

Everfinest Engineering Co Ltd 南烽工程有限公司

Representative

Mr Henry Liu 廖劍光先生 Director

Unit 2202, 22/F., Westley Square, 48 Hoi Yuen Rd., Kwun Tong, KLN Address

Telephone (852) 2172 4138 (852) 2172 4208 Fax Email info@everfinest.com Website http://www.everfinest.com

Business Hot runner, temperature controller, LSR mould, LSR cold

deck, heater, thermocouple

Brands Certifications

Factory Name

南烽精密机械(深圳)有限公司

Factory Address 廣東省 深圳市 龍崗平湖新木盛低碳產業園 C 棟 1 樓

Tel (86) 755 2832 5180 (86) 755 2832 5136 Fax

Factory Rep 蘇成献 A8951

Fine Tech Mold & Manufactory Ltd 輝碩精密模具有限公司

Representative

Mr Hung-fai Yuen 阮雄輝先生 Director

Unit 13, 12/F., Shing Yip Ind. Bldg., 19-21 Shing Yip St., Kwun Tong, KLN Address

Telephone (852) 2604 7698 (852) 2604 1788 Fax Email info@finetech.com.hk Website http://www.finetech.com.hk

Business Die-casting mould, mould making tools, plastic injection

mould, injection mass production assembly

Brands Fine Tech

Certifications ISO 9000:2008. SEDEX

Factory Name Factory Address Tel

Fax Factory Rep 輝碩塑膠模具廠 廣東省 東莞市 長安鎮沙頭新沙工業園

(86) 769 8532 0186 (86) 769 8904 6675

布先生

A9834

Excellent Margin Investment Ltd 佳盈投資有限公司

Representative

Address

Mr Tak-lai Yiu 姚德禮先生

Director

Flat 706, 7/F., Yan Hing Centre, 9-13 Wong Chuk Yeung St., Fo Tan, NT (852) 2601 6300

Telephone (852) 2601 3037 Fax Email

http://www.garbo-inter.com

Website **Business** Clock & movement manufacturing & trading

Brands Certifications

Factory Name 東莞佳盈電子有限公司

廣東省 東莞市 塘廈鎮平山村 188 工業區 Factory Address Tel

(86) 769 8788 6278 (86) 769 8788 6298 Fax Factory Rep 姚德禮先生

A9431

Fineplas (China) Ltd 精塑(中國)有限公司

Representative

Address

Ms Lun-ho Hui 許論好女士

P & A Manager

Unit 606A, Nanyang Plaza, 57 Hung To Rd., Kwun Tong, KI N

(852) 2951 1800 Telephone (852) 2757 2872 Fax Email cynthia@choei.com.hk Website http://www.choei.com.hk

Business Mould & die related services, metal die casting **Brands**

Certifications ISO 9001, ISO 14001, IATF16949

Factory Name Factory Address Tel

Fax

精塑汽配科技(惠州)有限公司

Factory Rep

廣東省 惠州市 惠城區汝湖鎮尾凹村成達工業園

(86) 138 2996 4956 (86) 752 279 3349 陳炳輝先生

D1232

Full Range Machinery (China) Ltd 富源機械(中國)有限公司

Representative

Telephone

Mr Ding-fu, Leo Wong 黃定富先生

Address

Managing Director Unit D1, G/F, Hing Mansion, 14 King's Road,

North Point, HK (852) 2505 1261

Fax

Email mail@full-range.com Website https://www.full-range.com

Providing CNC machine and pre/after-sales service. 代理電腦高速加工中心及提供售前/後服務 **Business**

Brands Okuma大隈株式會社, KEN大前科技

Certifications

Factory Name Factory Address 富源機械(東莞)有限公司

廣東省 東莞市 常平鎮木倫創業二路 華平智谷26棟 101-103室

(86) 769 8391 5851 Tel

Fax Factory Rep 黃定富先生 A8731

Good Profit Heat Treatment (China) Co Ltd 萬利達熱處理(中國)有限公司

Representative

Mr Kwok-keung Cheung 張國強先生

Managing Director Flat I-J, 14/F., Universal Ind. Ctr., 19-21 Shan Mei St.,

Address Fo Tan, NT (852) 2694 0556

Telephone (852) 2695 4623 Fax Email info@gpht-hk.com

Website http://www.gpht-hk.com

Business Heat treatment

Brands Certifications ISO TS 16949:2009

Factory Name

Factory Address

Tel Fax Factory Rep 萬利達熱處理

廣東省 深圳市 寶安區福永鎮懷德翠崗工業園三區 13幢

(86) 755 2992 4775 (86) 755 2960 1959

張國強先生

A9929

Fullmarks Metal Technology Co Ltd 富滔模具有限公司

Representative

Mr Wai-hung, Harry To 陶偉洪先生

Metal stamping and mould manufacturing

Director

Flat E, 5/F, Wang Yip Ctr., 18 Wang Yip St., Yuen Long,

Telephone Fax

Address

(852) 2477 2911 (852) 2477 2921

Email tomato@meproducts.com.hk Website

Business

Brands Certifications

Factory Name

Factory Address Tel

Fax Factory Rep

Good Star Plastic & Metal Factory Ltd A7732 冠星塑膠五金廠有限公司

Representative

Telephone

Fax

Tel

Mr Chi-ming, Martin Fung 馮志明先生 Director

Flat A-B, 3/F., Wang Kwong Ind. Bldg., 45 Hung To Rd., Kwun Tong, KLN Address

(852) 2342 8961 (852) 2343 3569

Email martinfung@goodstar.com

Website **Business** OEM products, plastic, metal & die-casting box,

Brands

Certifications ISO 14001, ISO 18001, 清潔生產

Factory Name Factory Address 冠運精密塑膠五金(深圳)有限公司

廣東省深圳市 龍崗區橫崗鎮紅棉三路240號189工業區,郵編:518115

(86) 755 2863 0806 (86) 755 2863 1197

Fax Factory Rep 馮志明先生

A4703

Generation Mold Making Factory 現代模具製造廠

Representative

Address

Fax

Fax

Email

Mr Shui-kuen Nip 聶瑞權先生

Proprietor

Rm. 2601, 26/F., Jupiter Tower, 9 Jupiter St., North Point. HK

(852) 2566 0161 Telephone (852) 2566 0931 navk@inno-iel.com

Website **Business** Mould making tools

Brands Certifications

Factory Name Factory Address Tel

珠海市創意印材制造有限公司 廣東省 珠海市 斗門縣白蕉鎮開發區

(86) 756 551 1028 (86) 756 551 1960 Factory Rep 鄧冠文先生

A9786

Good View Industrial Co Ltd 好景塑膠製品有限公司

Representative

Address

Mr Chun-kit Tsoi 蔡俊傑先生

Marketing Manager

Unit 1504, 15/F., Nanyang Plaza, 57 Hung To Rd., Kwun Tong, KLN (852) 2727 4484 Telephone (852) 2772 7094 Fax

Email kenneth.tsoi@goodview.com.cn Website http://www.goodview.com.cn

Business Design and manufacturing of injection mould

manufacture of plastic products

Brands

Certifications

Factory Name **Factory Address**

Tel Fax Factory Rep 東莞長安廈崗好景塑膠五金制品廠

廣東省 東莞市 長安鎮廈崗社區復興路2號 (86) 769 8541 1083

(86) 769 8554 3255

D0828

Goodway Plastic Products Ltd 冠威塑膠製品有限公司

Representative

Mr Stanley Yip 葉迪文先生 Executive Director

Address

3/F., Unit A & C, King Yip Fty. Bldg., 59 King Yip St.,

Kwun Tong, KLN (852) 2797 2223 (852) 2797 8669 Telephone Fax Email info@goodway.com.hk Website http://www.goodway.com.hk

Precision moulds and plastic parts manufacturer. 精密模具和塑膠零件生產商

Brands

ISO 9001, ISO 14000, QC 08000 Certifications

Factory Name Factory Address

Business

Jin Ji, Da Ling Shan, Dongguan, Guangdong Province, 523825, China

Tel Fax

Factory Rep

冠威綠之寶實業有限公司

(852) 3120 2118

羅成先生

D0995

Hong Kong Silver Harvest Ltd 香港銀禾有限公司

Representative

Address

Mr Raymond Jian 簡偉文先生

Chairman

Office 5, 3/F., Tesbury Centre, 28 Queen's Rd. East, Wan Chai, HK

(852) 2388 7447 Telephone (852) 2388 7470 Fax Email ww.jian@yahoo.com

Website **Business**

Die casting mould, die castings, mould/product design

and technology. 壓鑄模具、壓鑄產品、模具/產品設計及工藝

Brands Certifications

Factory Name Factory Address

佛山市南海奔達模具有限公司

廣東省 佛山市 南海區松崗松夏工業園工業大道西7號,郵編:528234

Tel Fax Factory Rep (86) 757 8520 6888 (86) 757 8520 6038

鄺珮珊女士

A6190

Hermon Industries Ltd 源興盛實業有限公司

Representative

Fax

Mr Shing-pui Lau 劉醒培先生 Director

Address Unit 8-9, 15/F., Goldfield Ind. Ctr., Sui Wo Rd., Fo Tan,

Telephone

(852) 2851 1729 (852) 2690 0455

Email hermon@hermon.com.hk Website http://www.hermon.com.hk

Investment casting metal parts, CAD-CAM services & **Business** system, die-casting mould, plastic injection moulds,

rapid prototyping

信福五金制品廠

Brands Certifications

Factory Name

Factory Address

Tel

廣東省 東莞市 茶山鎮增埗竹元山工業區

(86) 769 8664 6078 (86) 769 8641 3172

Fax Factory Rep

劉智勇先生

ISO 9001

D1044

HongKong KingSun Mould Technology Co Ltd 香港鼎三模具科技有限公司

Representative

Mr Jacky Duan 段延樹先生 General Manager

Rm. 401, 4/F., Wanchai Central Bldg., 89 Lockhart Rd., Wan Chai, HK Address

Telephone (86) 769 8896 9332 (86) 769 8896 9332 Fax Email 373070686@gg.com

Website

Business Mould design, develop and manufacture, plastic and die casting parts manufacture 模具研發、設計及製造、塑膠產品和合金產品的研發、設計及

Brands Certifications

Factory Name

Factory Address

Tel

Fax Factory Rep

廣東省 東莞市 大嶺山鎮楊屋村莞長路 1 號建華機械園六棟

(86) 769 8896 9332 (86) 769 8896 9332 段延樹先生

東莞市鼎三精密模具有限公司

A7811

Hi-Tech Industrial (Asia) Ltd 豐達實業(亞洲)有限公司

Representative

Address

Mr Ji-mei Liang 梁紀梅先生

Director

Rm. G, 11/F., Effort Ind. Bldg., 2-8 Kung Yip St., Kwai Chung, NT (852) 2410 9696

Telephone (852) 2418 2171 Fax

Email hitech@moldmaker.com.hk Website http://www.hitechmold.com.hk

Business Plastic mold **Brands**

Certifications ISO 9001:2015

Factory Name Factory Address Tel

東莞虎門利丰塑膠制品有限公司

廣東省 東莞市 虎門南柵第一工業區38-39棟

(86) 769 8556 5160 (86) 769 8556 1931 Fax Factory Rep . 梁紀梅先生

A5731

Hongrita Mold Ltd 鴻利達模具有限公司

Representative

Address

Business

Mr Chun-kit, Felix Choi 蔡俊杰先生

No. 701, 7/F., Kwong Sang Hong Centre, 151-153 Hoi Bun Rd., Kwun Tong, KLN

(852) 2389 5193 Telephone (852) 2790 8069 Fax Email felixchoi@hongrita.com Website http://www.hongrita.com

Plastic & LSR & ISBM injection mould & moulding, includes automotive & industrial application & medical & packaging & consumer, household appliance

Brands Hongrita Certifications

ISO 9001, ISO 14001, VDA 6.4, TS 16949, ISO 13485

Factory Name Factory Address

鴻利達模具科技(中山)有限公司 廣東省 中山市 翠亨新區翠瀾道34號

(86) 760 8692 7888 (86) 760 2816 5568 蔡俊杰先生

Tel Fax Factory Rep

Hop Ngai Industrial Ltd 合藝實業有限公司

Representative

Mr Kan-yung, Kent Leung 梁簡用先生 President

Address

Unit 3, 4/F., Henley Centre, 9 Bute St., Mong Kok, KLN (852) 2357 9338

Telephone (852) 2797 3248 Fax Email Website

info@hopngai.com.hk http://www.hopngai.com.hk

Business Plastic Mould Making, Plastic and Electronic Industry **Brands**

Certifications

Factory Name

Factory Address Tel

Fax Factory Rep 東莞航升實業有限公司

廣東省 東莞市 黃江鎮北岸村聯成工業區

(86) 769 8366 8283 (86) 769 8366 8299 **沙簡用先生**

A7559

Intelligent CAD/CAM Technology Ltd 智誠科技有限公司

Representative

Mr Kenneth Ha 夏家橋先生

Address

Senior Regional Manager Units 811-812, 8/F., 16 Science Park W. Ave., HK Science Park, Sha Tin, NT

(852) 2425 8136 Telephone (852) 2425 8098 Fax Email kenneth@ict.com.hk

Website http://www.ict.com.hk **Business**

nttp://www.ict.com.nk
ICT aims at providing full and reliable CAD/CAM/CAE
and rapid prototyping solutions to enterprises on product
development. With more than 20 years' experience and
thousands of customers in high tech, medical, machine
design, energy and other industries, we provides bestin-class design solutions, that are easy to use, manage,
and integrate with other platforms

SOLIDWORKS, Formlabs, Desktop Metal

Brands Certifications

Factory Name Factory Address Tel

Fax **Factory Rep**

A7600

Hoyu Tooling Ltd 朋友模具有限公司

Representative

Mr Andy Chu 朱兆基先生 Business Operations Director Address

Rm. 1014, North Tower, Concordia Plaza, 1 Science Museum Rd., Tsim Sha Tsui, KLN

(852) 2429 6999 Telephone (852) 2429 6866 Fax hk-office@hoyutool.com Email Website http://www.hoyutool.com **Business** Plastic injection mould **Brands**

Certifications ISO 9001

Factory Name

Factory Address

Tel Fax Factory Rep

聯泰模具(深圳)有限公司 廣東省 深圳市 龍崗區橫崗街道勤富路26號

(86) 755 2851 1028 (86) 755 2851 1038 陳文遠先生

A8887

Isen (China) Industrial Co Ltd 友信(中國)實業有限公司

Representative

Mr Quan, James Liao 廖泉先生 Director

Unit 7-8, 13/F., Progress Comm. Bldg., 9 Irving St., Causeway Bay, HK Address

Telephone (852) 2882 8841 (852) 2882 8404 Fax Email iack pu@isen.com.hk Website http://www.isen.com.hk

Precision plastic mould designing and manufacturing, precision injection moulding, second processing **Business**

Brands ISFN

Certifications ISO 9001:2008, ISO 14001:2004, TS 16949:2009

Factory Name Factory Address Tel Fax

Factory Rep

友信精密實業(深圳)有限公司 廣東省 深圳市 寶安區沙井街道東環路 438號 C座

(86) 755 3293 6199 (86) 755 3293 6190

廖泉先生

A8822

Hung Fung Steel (HK) Ltd 雄峰特殊鋼(香港)有限公司

Representative

Address Telephone Fax Email

Website

Business

Mr Kam-ho Wong 黃錦豪先生 General Manager 1/F., No. 11A Fong Ma Po, Lam Tsuen, Tai Po, NT

(86) 757 2667 5282 (86) 757 2660 0816

hjhao@xiongfenggroup.com http://www.xiongfenggroup.com Special steel. 特殊鋼(模具鋼) 雄峰牌

Brands Certifications

廣東雄峰特殊鋼有限公司 **Factory Name**

廣東省 佛山市 順德區北滘鎮廣珠公路林頭路段,

Factory Address 郵編:528311 (86) 757 2639 0137 (86) 757 2809 5991 Fax Factory Rep

D0782

Jinfang Metalware Co Ltd 精方金屬制品有限公司

Representative

Address

Mr Kai-chung, Eric Leung 梁啟聰先生 General Manager Rm. 2003C, 20/F., Nan Fung Centre, 264-298 Castle Peak Rd., Tsuen Wan, NT

(852) 2498 5508 Telephone (852) 2416 6971 Fax Email jf201206@163.com Website http://www.jfmouldbase.com Mould base

Business Brands Certifications

Factory Name Factory Address 東莞市精閩科技股份有限公司

(86) 139 2920 8064

Liuxing Rd., Liujia Ind., Hengli Town, Dongguan, Guangdong Province, China

Tel Fax Factory Rep

梁啟聰先生

Kenta Enterprise Co Ltd 健大企業有限公司

Representative

Ms Maggie Tsoi 蔡芷珊女士 Assistant General Manager

Address

Business

Flat B & C, 11/F., Winner Factory Building, 55 Hung To Road, Kwun Tong, KLN

Telephone Fax Email Website

(852) 2341 1597 (852) 2343 3650 info@kenta.com.hk http://www.kenta.com.hk

Extensive range of high quality electronic plastic components, including: automotive parts, precision plastic parts, network connector parts, adaptor casing, transformer bobbin and SMD parts. 精密注塑、模具製造

Brands Certifications

ISO 9001, ISO 14001, IATF 16949, ISO 13485

Factory Name Factory Address

Tel

Fax Factory Rep 廣東健大電業有限公司

廣東省 東莞市 長安鎮錦廈河西工業區

(86) 769 8553 9999 (86) 769 8553 3429 A5347

Kong Lee Industries (International) Co Ltd 港利實業(國際)有限公司

Representative

Address

Mr Thomas Ting 丁錫華先生

Director

9, Blk. B, 4/F., Hang Wai Ind. Ctr., 6 Kin Tai St., Tuen Mun, NT

(852) 2461 7226 (852) 2462 7622 Telephone Fax

Email thomasting@konglee.com.hk Website http://www.konglee.com.hk

Mould & die related services, plastic mould **Business** Brands

ISO 9001, FAMA

Factory Name

Factory Address (86) 762 360 0889 Tel

Fax Factory Rep

Certifications

河源港利模具有限公司 廣東省 河源市 高新技術開發區興工大道北32號

(86) 762 360 0998 陳德強先生

A8983

Kin Tat Rubber Technology Ltd 堅達橡膠科技有限公司

Representative

Address

Mr Kenny Nip 聶日明先生 Managing Director Rm. 509, 5/F., Shun Fat Ind. Bldg., 17 Wang Hoi Rd., Kowloon Bay, KLN

Telephone Fax Email Website

Business

(852) 2798 8941 (852) 2798 8050 info@ktrubber.com http://www.kintat.com

Mould & die machinery & equipment, mould & die components, rubber & LSR products & components. 核膠和矽膠製品、核膠和液體硅膠模具

Brands

ISO 14001, ISO/IATF 16949, ISO 9001, ISO 13485, Certifications

100,000 class clean room

Factory Name **Factory Address** Tel

汀門堅達橡膠製品廠有限公司 廣東省 江門市 外海鎮麻三工業區 (86) 750 203 4488

(86) 750 380 0800 Fax Factory Rep 吳小醫

D0090

Kong Sing Manufactory Co Ltd 港星製造廠有限公司

Representative

Telephone

Fax

Ms Wai-yin, Ami Sin 冼慧妍女士 General Manager

Address

Room 1, 9/F, Block A, Delya Industrial Centre, 7 Shek Pai Tau Road, Tuen Mun, NT (852) 2465 1271 (852) 2454 5148

Email hongkong@kongsing.net Website http://www.ksi-solution.com **Business**

http://www.ksi-solution.com Kong Sing Manufactory Co. Ltd. is the "One-stop" service provider of aluminium and zinc alloy components. Our services including product development, technical consultant service, precise mould design and production, zinc and aluminium die cast, surface treatment, CNC ultra-precision

machining and integration testing. 港星是提供幹、紹合金零件的一站式服務供應商。服務範圍由前期 產品開發提供技術顧問服務、精密模具設計與製造、合金壓鑄件生 產、各類表面處理、CMC精加工以至組裝測試

Brands

Certifications

Factory Name 廣東省 東莞市 清溪鎮清廈管理區, 郵編:523645 **Factory Address**

Tel (86) 769 8773 9033 (86) 769 8773 9066 Fax Factory Rep 洗致強先生

A3376

Kinox Enterprises Ltd 建樂士企業有限公司

Representative

Address

Prof K, Cliff Sun 孫啟烈教授 Chairman

20/F., Kinox Centre, 9 Hung To Rd., Kwun Tong, KLN

Telephone (852) 2389 6261 Fax (852) 2343 2111 Email enquiry@kinox.com Website http://www.kinox.com **Business** Mould & die components **Brands** KINOX, Connoisserve ISO 9001, HK Q-Mark Certifications

Factory Name Factory Address

Tel Fax Factory Rep 建樂士工業(深圳)有限公司 廣東省 深圳市 龍崗區平湖鎮新木村 (86) 755 8468 8833

(86) 755 8468 8574 **香鴻興先生**

A6602

Kwok Fai Engineering & Industrial Co 國輝工程實業公司

Representative

Address

Mr Yin-chiu Law 羅延超先生

Director

Flat A, 38/F., Blk. 1, The Waterside, 15 On Chun St., Ma On Shan. NT

(852) 2671 5236 Telephone (852) 2630 0166 Fax Email kwokfai@kfmould.com

Website http://www.kfmold.com **Business** Die-casting mould, plastic injection mould

Brands Certifications

Factory Name Factory Address

國輝(中國)精密制模廠 廣東省深圳市寶安區沙井鎮和一村第二工業區第五幢,郵編:518104

(86) 755 2756 8585 (86) 755 2756 8311 羅延超先生

Fax Factory Rep

Tel

Lap Chi Moulding Co Ltd 立志模具有限公司

Representative

Address

Business

Mr Yiu-keung, Eddie Wong 王耀強先生

Unit 7, 20/F., Blk. A, New Trade Plaza, 6 On Ping St.,

Sha Tin, NT (852) 2635 9608 Telephone

(852) 2635 9971 Fax Email admin@lapchi.com.hk http://www.lapchi.com.hk Website

Plastic mould, double injection mould, gas assist mould, over/insert mould, die casting mould

Brands Certifications

Factory Name **Factory Address**

Tel Fax Factory Rep

東莞志盛塑膠製品有限公司 廣東省 東莞市 石排鎮大基工業園 (86) 769 651 0377

(86) 769 652 6061 干耀硝先生

A8411

Luen Tai International Mould Ltd 聯大國際模具有限公司

Representative

Mr Luen-tai Chung 鍾聯大先生

Managing Director Rm. 914, 9/F., Kenning Ind. Bldg., 19 Wang Hoi Rd., Address Kowloon Bay, KLN

(852) 2796 6440 Telephone (852) 3547 6803 Fax

business@luentai-intl.com.hk Email Website http://www.luentai-intl.com.hk

Plastic mould **Business** Brands

Certifications ISO 9001:2000

Factory Name Factory Address

Tel Fax

Factory Rep

東莞聯大精密模具有限公司 廣東省 東莞市 鳳崗鎮金鳳凰工業區

(86) 769 8775 7668 (86) 769 8775 7628 陳達榮先生

A9861

Lee Tack Plastic & Metal Manufactory Ltd 利德塑膠五金製品廠有限公司

Representative

Address

Mr K K, Stephen Chan 陳國基先生 General Manager

Unit 1606-9, 16/F., Tower A, Regent Ctr., 63 Wo Yi Hop Rd., Kwai Chung, NT

Telephone (852) 2422 6231 (852) 2487 1902 Fax Email sales@leetack.com Website http://www.leetack.com

Business Metal and plastic stationery **Brands** LETACK, LETACK CRAFT, UNEED, INOZTO

Certifications ISO 9001, GS

Factory Name Factory Address

Factory Rep

Tel

Fax

利德文具制品(深圳)有限公司

廣東省 東莞市 長安鎮振安西路9號ZC06棟(振安科技園內)

(86) 769 8929 9988 (86) 769 8929 9388 陳國基先生

D0893

Lung Kai Trading Ltd 隆溪貿易有限公司

Representative

Mr Qing-shui Chen 陳慶水先生 General Manager

Address Flat/Rm. 1203, 12/F., 8 Jordan Rd., Yau Ma Tei, KLN

(852) 6696 8498 Telephone Fax Email

Website

Business

Metallic materials, metal products. 金屬材料、五金製品

Brands

Certifications

Factory Name

Factory Address

Tel Fax Factory Rep

(86) 769 8564 4832 (86) 769 8564 4817 陳慶水先生

東莞市竹菱銅業有限公司

廣東省 東莞市 長安鎮上沙第二工業區創立路 18號

A6124

Lintall Industries Ltd 先豪實業有限公司

Representative

Ms Wai-ngo, Katherine Ng 吳惠娥女士 Director/Manageress

Address

Flat 27-28, 14/F., Thriving Ind. Centre, 26-38 Sha Tsui Rd., Tsuen Wan, NT

(852) 2411 2130 Telephone (852) 2412 1020 Fax Email katherine@lintall.com.hk Website http://www.lintall.com.hk

Business Plastic injection components & moulds

Brands

Certifications ISO 9001

Factory Name 先豪模具塑膠制品廠 廣東省 深圳市 寶安區沙井鎮上寮黃埔路71號

Factory Address (86) 755 2724 2862 Tel (86) 755 2724 2867 Fax Factory Rep

雷國榮

A4718

Lung Kee Metal Ltd 龍記五金有限公司

Representative

Address

Mr Yuk-lung, Alan Siu 邵玉龍先生 Managing Director

Unit A, 15/F., Kings Wing Plaza 2, 1 On Kwan St., Sha Tin. NT (852) 2342 2248

Telephone (852) 2191 7292 Fax Email İkmetal@lkm.com.hk Website http://www.lkm.cn

CAD-CAM services & system, heat treatment, mould & die bases & tool steels, mould & die components **Business Brands** Lung Kee Mould Base, Lung Kee Steel, LKM

Certifications ISO 9002

Factory Name **Factory Address**

Tel Fax 河源龍記金屬制品有限公司

廣東省 河源市 高埔工業區, 郵編:517000 (86) 762 321 0502

Factory Rep

(86) 762 321 0501 丁宗浩先生

Maintown Industries Ltd 敏騰實業有限公司

Representative

Address

Telephone Fax

Email Website **Business**

Brands Certifications **Factory Name**

Factory Address Tel Fax **Factory Rep**

Mr Yuen-sum, Samuel Kan 簡源深先生

Director, Engineering
Rm. 10-11, 2/F., Kwong Sang Hong Centre,
151-153 Hoi Bun Rd., Kwun Tong, KLN

(852) 2797 0890 (852) 2341 5851

samuelk@luenshing.com.hk http://www.maintown.com.hk

Die-casting mould, plastic injection mould, blow mould

D1070

Mei Ah Group 美亞集團

Representative

Address

Mr Jason Cheung 張昔聰先生

General Manager
Flat/Rm. 2117 Well Fung Ind. Ctr., 68 Ta Chuen Ping St.,

Kwai Chung, NT (852) 2420 3083 Telephone (852) 2420 3068 Fax Email ma@mei-ah.com Website http://www.mei-ah.com **Business**

Precision mould components. 精密模具配件

Brands

Certifications

Factory Name 惠州市金美亞模具配件有限公司 Factory Address 廣東省 惠州市 陳江鎮正大路14號

Tel (86) 752 332 1251 Fax (86) 752 332 1253 Factory Rep 黃金華先生

A7683

Man Fung Mould Industrial Co Ltd 民豐模具實業有限公司

Representative

Address

Telephone

Fax Email Website **Business Brands** Certifications Mr Wai-man Cheng 鄭惠民先生 Director

Rm. B9, 11/F., Blk. B, Mai Hing Ind. Bldg., 16-18 Hing Yip St., Kwun Tong, KLN

(852) 2763 0068 (852) 2763 0068 venus@mfmould.com

http://www.mfmould.com Mould making, moulding and assembly

ISO 9001:2008

Factory Name Factory Address

Fax

Factory Rep

民豐塑膠製模廠

廣東省 東莞市 崗鎮 德岭工業區鳳翔路338-348號

(86) 769 8775 7429 (86) 769 8775 7426 鄭惠民先生

A4723

Ming Lee Tool-Steel (HK) Ltd 明利鋼材(香港)有限公司

Representative

Fax

Mr Danny Lee 李文波先生 Sales Director Address

Flat/Rm. A, 9/F., Queen's Centre, 58-64 Queen's Rd. East, Wan Chai, HK

Telephone (852) 3188 2554 (852) 2401 3666

Email marketing@minglee-wim.com Website http://www.minglee-wim.com **Business** Mould bases, mould component, machining service,

deep hole drilling machinery manufacturing Brands ML-TS, 明利鋼材

Certifications ISO 9001

Factory Name Factory Address Tel Fax

Factory Rep

東莞明利鋼材模具制品有限公司 廣東省 東莞市 大朗鎮高英村高英路 118號

(86) 769 8331 6878 (86) 769 8331 7023 施樹國先生

A8194

Mass Jet Industries Ltd 茂澤實業有限公司

Representative

Address Telephone Fax Email Website **Business**

Mr Tat-yan Wong 黃達仁先生 Executive Director Assistant

Jetta House, 19 On Kui St., On Lok Tsuen, Fanling, NT

(852) 2680 0268 (852) 2680 0668 info@jetta.com.hk

Plastic injection mould

Brands Certifications

Factory Name Factory Address Tel

Factory Rep

Fax

廣州茂澤模具實業有限公司

廣東省 廣州市 白雲區均禾街羅崗工業區, 郵編:510440

(86) 20 3663 3022 (86) 20 3663 4219

D0025

Nagase (Hong Kong) Ltd 長瀬(香港)有限公司

Representative

Ms Shirley Yan

Address Telephone

Unit 607-9, 6/F., South Twr., World Finance Ctr., Harbour City, 17 Canton Rd., Tsim Sha Tsui, KLN (852) 2302 7691

(852) 2377 2728 Fax Email winnie@nagase.com.hk Website http://www.nagase.com.hk **Business**

Chemicals, plastics and electronic components

Brands Certifications

Factory Name Factory Address Tel Fax

Factory Rep

Nauticam International Ltd

Representative

Mr Yuk-shing, Edward Lai 黎玉成先生

Managing Director

Rm. 2203, CCT Telecom Bldg., 11 Wo Shing St., Address

Fo Tan, NT (852) 2690 2711 Telephone

(852) 2690 9778 Fax Email Website

Design and manufacture of underwater photographic **Business**

Brands Certifications

Factory Name

Factory Address Tel

Fax Factory Rep

tracy.cheung@csmolds.com http://www.nauticam.com

and broadcasting equipment. 設計及製造水底攝影及廣播設備

A9401

Precision Moulds Ltd 精密机械有限公司

Representative

Address

Tel

Mr Kim Deng 鄧世雲先生

Senior Manager 1301, South Tower, World Finance Centre, Harbour City,

Tsim Sha Tsui, KLN (86) 757 8588 8477 (86) 757 8588 8483 Telephone Fax Email kim.deng@mattel.com Website

Business Mould & die **Brands**

Certifications

Factory Name

華泰精密机械有限公司 廣東省 佛山市 南海區獅山鎮官窑辦事處永安大道東,郵編:528237 Factory Address

(86) 757 8588 8477 (86) 757 8588 8483 Fax Factory Rep 部世雲先生

A4725

New Well International Metalware Ltd 新井國際貿易有限公司

Representative

Mr Thomas Hung 洪俊里先生

Manager Address

6/F., Blk. A-D, Effort Ind. Bldg., 2-8 Kung Yip St.,

Kwai Chung, NT (852) 2421 8351 Telephone (852) 2480 5549 Fax Email info@newwell.com

Website http://www.newwell.com **Business**

nttp://www.newwell.com
CAD-CAM services & system, die-casting mould, heat treatment, metal stamping die, mould & die bases & tool steels, mould & die components, mould for expandable polystyrene moulding, mould making tools, mould polishing services, plastic injection mould DENIS DIAMOND TOOLS, "HART" POLISHING STONE & CUTTING TOOLS, "LBK" CUTTING TOOLS, "NWM" MOULD BASE, "NWM" MOULD COMPONENT, "TAMA" SPRING

SPRING Certifications ISO 9001

Factory Name Factory Address Tel

Brands

東莞市新井五金有限公司 廣東省 東莞市 虎門鎮路東新安大道新安工業區

(86) 769 526 3058 Fax (86) 769 526 3080 Factory Rep

A9475

Prosperity Moulds and Plastic Products Manufactory Ltd 寶時模具塑膠製品廠有限公司

Representative

Address

Fax

Mr Shu-hung Luk 陸樹鴻先生 Director

Unit A, 2/F., Hung To Centre, 94-96 How Ming St., Kwun Tong, KLN

Telephone (852) 2337 5102 (852) 2337 7073 info@prosperity-mould.com

Email Website http://www.prosperity-mould.com **Business** Plastic mould manufacturing Brands

Factory Name

Factory Address Tel Fax Factory Rep

Certifications

廣東省 東莞市 長安鎮沙頭村新沙工業區

(86) 769 8554 3167 (86) 769 8531 5363

D0272

PMI Joinease Holdings Ltd 太平洋市場國際頌怡控股有限公司

Representative

Mr Kin-wa Tong 湯建華先生 General Manager

Address

Flat 19, 13/F, Leader Ind. Ctr., 57-59 Au Pui Wan St., Fo Tan. NT

Telephone (852) 8148 5846 Fax Email otto.tong@joinease.com Website http://www.pmijoinease.com

Business Drinkware, kitchenware, LED night light, injection mould

making

Brands Certifications

Factory Name Factory Address

Tel Fax Factory Rep (852) 2687 6780

奔邁頌怡塑膠鋼制品(惠州)有限公司 廣東省 惠州市 博羅縣福田鎮福達工業區

(86) 752 686 6788 (86) 752 686 6799

羅國詔

A7533

Pro-Tooling Products Design Ltd 科泰模具產品設計有限公司

Representative

Mr Gary Yam 任偉祥先生 Director

Address

Rm 1410, 14/F, Fonda Industrial Building, No 37-39 Au Pui Wan Street, Fo Tan, NT (852) 2410 0101

Telephone (852) 2410 0500 Fax Email eng@pro-tooling.com.hk Website http://www.pro-tooling.com.hk Mould & die related services, plastic mould

仟偉祥先生

Business Brands Certifications

Factory Name Factory Address 科泰金型塑膠制品(深圳)有限公司

廣東省 深圳市 龍崗區平湖街道山廈社區平龍西路98號

第1,2號廠房 (86) 755 8465 5101 (86) 755 8465 5123

Fax Factory Rep

Tel

D0173

Roeders (China) Ltd

德國羅德斯(中國)有限公司

Representative

Address

Business

Brands Certifications

Telephone Fax Email Website

Mr Andy Liu 劉暉先生 General Manager

Unit 19, 23/F., Fortune Comm. Bldg., 362 Sha Tsui Rd., Tsuen Wan, NT

(852) 2785 0277 (852) 2785 9557 andy@roeders.com.cn http://www.roeders.com.cn Machinery trading & servicing

Factory Name

Factory Address Tel Fax **Factory Rep**

A9378

Sam Tat Hardware Co Ltd 森達五金有限公司

Representative

Address

Mr Johnny Cho 曹偉樑先生 General Manager Flat 301, 3/F., Blk. B, Veristrong Ind. Ctr., 34-36 Au Pui Wan St., Fo Tan, NT

(852) 2687 0353 Telephone (852) 2687 3072 Fax Email tkff@netvigator.com Website http://www.samtat.com **Business**

Tools for mould making, MAKINO machine, YGS drilling machine, EDM consumables. 刀具(模具行業)牧野機床及其它模具設備

MITSUBISHI HITACHI TOOL, MAKINO, KURODA, FUKA,

Brands YOUGAR, HYPROS, etc.

Certifications

Factory Name Factory Address

Tel Fax Factory Rep 東莞市深達機械五金有限公司

廣東省 東莞市 東城區崗貝東城中路君豪商業中心903室

(86) 769 2245 9945 (86) 769 2245 9095 曹偉樑先生

D0572

Royal (HK) Co 和品(香港)公司

Representative

Mr Chi-wing Shea 佘志榮先生 General Manager

Address

Flat 08, 38/F., Blk. A, Tong Ming Court, Tseung Kwan O,

Telephone

(852) 5696 1122

Fax Email w230298@163.com

Website http://www.230298.com

Mitsubishi EDM, laser cut machine dealer, massage **Business**

equipment, plastic gear

Brands Certifications

Factory Name

漳州和品工貿有限公司

Factory Address

(86) 156 5966 1666

Fax

Tel

Factory Rep

42 Long Teng Bei Lu, Lan Tian Kai Fa Qu, Longwen District, Zhangzhou, Fujian Province, China

佘漳南先生

A5503

Shine Bright Industrial Co Ltd 辰泰實業有限公司

Representative

Mr Raymond Ha 夏顯揚先生 Director

Rm. A, 3/F., Winful Ind. Bldg., 15-17 Tai Yip St., Kwun Tong, KLN Address

Telephone (852) 2796 9006 (852) 2796 5626 Fax Email silck@skvchances.com Website http://www.skychances.com

Business Plastic injection mould (mould/plastic products)

Brands

Certifications ISO 9001:2000, QC 080000, TS 16949

Factory Name Factory Address

Tel Fax Factory Rep 東莞辰泰實業有限公司 廣東省 東莞市 清溪鎮羅馬銀泉第五工業區

(86) 769 8773 7200 (86) 769 8773 7800

夏顯揚先生

A5290

Sam Tai Electrical Machinery Co 三泰雷機公司

Representative

Address

Mr Foo-hung Lam 林富雄先生 Director

Rm. 505L, 5/F., Hopeful Fty. Ctr., 10-16 Wo Shing St., Fo Tan, NT

(852) 2950 0473 Telephone (852) 2950 0517 Fax

Email sales@bestgroup.com.hk Website http://www.bestgroup.com.hk

Business Mould & die bases & tool steels, mould & die components, mould making tools, plastic injection mould

Brands Certifications

Factory Name Factory Address 東莞塘廈合益塑膠五金製品有限公司

廣東省 東莞市 塘廈鎮龍背嶺第一工業區 (86) 769 8791 6260 (86) 769 8791 6220 Factory Rep 陳少瑛女士

D1026

Shiyunjia Industrial Corporation Ltd 時運佳模具塑膠有限公司

Representative

Mr Xiao-bin Li 李曉斌先生 Business Vice President

Address

Unit 2508A, 25/F., Bank of America Tower, 12 Harcourt Rd., Central, HK

Telephone (86) 769 8908 7333 (86) 769 8927 8891

Fax Email manager-02@shiyunjia.com Website http://www.shiyunjia.com **Business**

Precision tooling、metal stamping、injection moulding. 精密模具、沖壓、注塑

Brands Certifications

Factory Name

Factory Address

東莞市時運佳實業投資有限公司

廣東省 東莞市 黃江鎮田美村北區盛業路 48 號 郵編:523750

Tel Fax Factory Rep (86) 138 2360 4837 (86) 769 8927 8893

Shouji Tooling Factory Ltd 東青林金型製造所有限公司

Representative

Address

Mr Wai-yip, Albert Poon 潘偉業先生

Director

15/F., Sun Hing Ind. Bldg., 46 Wong Chuk Hang Rd.,

Aberdeen, HK (852) 3965 0088 Telephone

(852) 3965 0002 Fax Email service@shoujitooling.com.hk Website

http://www.shoujitooling.com Mould making (multi-colour mould, hot runner mould, mould injected by assisted gas, electro-deposit mould, **Business**

beryllium copper mould)

Brands Certifications

Factory Name Factory Address

Tel Fax

Factory Rep

東青林金型製造所有限公司

廣東省 深圳市 寶安區沙井鎮萬豐工業區大朗山西路一號

(86) 755 2720 5239 (86) 755 2720 7327

D0945

Silicone Services Ltd 硅橡膠服務有限公司

Representative

Mr George Chan 陳瀚傑先生

Sales Manager Unit 4, 4/F., Wing Hing Ind. Bldg., 83-93 Chai Wan Kok St., Tsuen Wan, NT Address

(852) 2889 2521 Telephone (852) 2557 3787 Fax

george.chan@siliconeservices.hk Email Website http://www.siliconeservices.hk/

Business Mould developer. 模具製造商

Brands Silicone Services Limited

Certifications

Factory Name **Factory Address** 東莞市智專硅膠科技有限公司

廣東省 東莞市 常平鎮沙湖口村聖旗路32號百科科技大樓3/F, 郵編:523560

(86) 769 8109 9030

Tel Fax

Factory Rep

陳瀚傑先生

A9430

Shun Hing Industrial International Ltd 信興實業國際有限公司

Representative

Business

Mr Hung-chung Li 李泓翀先生 General Manager

Address

Unit O, P, 5/F., Blk. 1, Kam Ho Ind. Bldg., 14-24 Au Pui Wan St., Fo Tan, NT

Telephone (852) 2692 1368 (852) 2693 2939 Fax

Email shunhing@shunhing-mfg.com Website http://www.shunhing-mfg.com

Precision Injection and High-Speed Injection Molding (Medical Products), Precision Mold Design and Manufacturing, Electronic Product Development and Assembly, 1ML In-Mold-Labeling

Brands

ISO 9001, ISO 13485, TS 16949 Certifications

Factory Name

Factory Address Tel Fax Factory Rep

東莞信興塑膠制品有限公司

廣東省 東莞市 長安鎮沙頭村中坊工業路 11 號, 13號, 15號

(86) 769 8554 3055 (86) 769 8554 3055

黃珍妹女十

D0048

Smartex (Asia) Ltd 興佳(亞洲)有限公司

Representative

Address

Telephone Fax Email Website

Business

Mr Fat-yuen Ko 高發源先生 Director

Unit B2, 15/F., Ph. 1, Superluck Ind. Ctr., 45-53 Sha Tsui Rd., Tsuen Wan, NT (852) 3167 7629

(852) 3167 7664 office@smartexasia.hk

Guenther Hot Runner System, KraussMaffei Injection Molding Machine & S+S Metal Separator - Germany; Nestal Injection Molding Machine - Swiss; EAS Quick Mold Change System - Holland (magnetic mold clamp plate); Piovan - Italy (dryer, conveying system, mold temperature controller, dosing unit); RS In-mold Labeling Station - Hong Kong; Shini Robot - China; Fasal - Austria (wood material - injection grade)

Brands

Certifications

Factory Name Factory Address

Tel Fax Factory Rep (86) 769 7691 6797

(86) 769 8792 9207

A8698

Shun King Diecast Mould Manufacturer 順景鋁合金模製造廠

Representative

Address

Mr Tsz-fong Tsoi 蔡子芳先生

Chairman

Rm. 1911, 19/F., Asia Trade Centre, 79 Lei Muk Rd., Kwai Chung, NT (852) 2611 9562

Telephone (852) 2440 8087 Fax Email shunking@netvigator.com Website http://www.hk-sk.com **Business** Metal products

Brands Certifications TS 16949

Factory Name Factory Address

Factory Rep

Tel

Fax

順景園精密鑄造(深圳)有限公司

(86) 755 2801 4989 (86) 755 2801 8932

廣東省 深圳市 龍華新區觀瀾街道丹湖社區潤塘工業區 16棟 順昌副

汗建軍先生

D0764

South Star Metal Products Co Ltd **驊星五金製品有限公司**

Representative

Address

Business

Mr Gordon Hong 康清國先生 Executive Director

2/F., Blk. B & C, Everest Ind. Ctr., 396 Kwun Tong Rd., Kwun Tong, KLN

(852) 2345 0906 Telephone (852) 2345 0936 Fax Email hong@ssg.ltd Website http://www.ssg.ltd

Brands Certifications

廣州驊星金屬制品有限公司

模具鋼材、模胚、五金刀具

Factory Name Factory Address

Tel Fax Factory Rep

3 Liuxin Rd., Huangge Town, Nansha District, Guangzhou, Guangdong Province, China (86) 138 2365 2133

南家豪先生

D1027

Springfield CMF Technology Co Ltd 源輝表面裝飾科技有限公司

Representative

Address

Mr Alfred Au 歐傑豪先生 CEO

Blk. L, 9/F., On Wah Ind. Bldg., 41-43 Au Pui Wan St., Fo Tan, NT (852) 2604 8262

Telephone (852) 2691 3244 Fax Email alfred@sf-cmf.com Website http://www.sf-cmf.com

Business

Develop & integrate film deco. resources, commercialize & promote worldwide. 提供三維膜片裝飾之膜片、設備和配套技術

Brands Springfield-CMF

Certifications

Factory Name Factory Address

Fax

深圳源輝表面裝飾科技有限公司

廣東省深圳市寶安區松崗街道松白路1號C段B幢一樓,郵編:518105

(86) 755 3323 6588 Tel

Factory Rep 歐傑豪先生 A8455

Sun Legend Technology Ltd 新源科技有限公司

Representative

Mr Stanley Cheung 張達材先生 Engineering Director Unit 11, 5/F., Trans Asia Centre, 18 Kin Hong St.,

Address

Kwai Chung, NT (852) 2517 3320 (852) 2517 3320 Telephone Fax

Email sunlegend@netvigator.com Website

Business Plastic injection mould Brands

Certifications

Factory Name Factory Address

Tel Fax

Factory Rep

深圳市米高科技有限公司

廣東省 深圳市 寶安區松崗燕川第一工業區朝陽路10號

(86) 755 8144 0087 (86) 755 8144 0246

D0927

STRACK Norma (HK) Co 史得寶(香港)公司

Representative

Address

Telephone Fax Email

http://www.strack.de

Website **Business**

望膠模具及壓鑄模具標準零件

Brands

Certifications

Factory Name

Factory Address Tel

Fax Factory Rep Mr Nicole Shum 岑永輝先生 Sales Manager

Rm. 1405, 14/F., Hollywood Plaza, 610 Nathan Rd., Mong Kok, KLN

(852) 2359 3211 (852) 2359 9500

Standard parts for injection moulding and die-casting

STRACK Norma

D0565

Tai Hing Plastic Metal Ltd 泰興塑膠五金有限公司

Representative

Mr Leslie Lin 林志榮先生 Sales & Marketing Director

Flat B, 5/F., Van Fat Fty. Bldg., 22 Ng Fong St., San Po Kong, KLN Address

(852) 2726 2350

Telephone (852) 2326 1253 Fax Email leslie@taihingproducts.com.hk

Website http://www.taihingproducts.com.hk

Business Plastic/nylon coated/alloy accessory in intimate apparel

Brands Certifications

Factory Name Factory Address

深圳市龍崗區泰昇塑膠五金廠

79 Shahe Rd., 8 Anliang Village, Henggang Town, Longgang District, Shenzhen, Guangdong Province, China

Tel

Fax

Factory Rep

(86) 755 2861 4601

楊永清先生

D1092

Sun Leader Mould Industrial Ltd 新利達模具實業有限公司

Representative

Mr Yik-king Sze 施憶境先生 General Manager

Address

Unit 6, 13/F., Blk. B, Hoi Luen Ind. Ctr., 55 Hoi Yuen Rd., Kwun Tong, KLN

Telephone (852) 2857 1778 (852) 2857 9638 Fax Email king.sze@sunleader.com

Website http://www.hktcgroup.com

Design and manufacture of plastic mould. 塑膠產品之模具設計及製造 **Business**

Brands

Certifications

Fax

Factory Name 新利達模具實業(惠州)有限公司

廣東省 惠州市 惠城區水口鎮東江高新科技產業園 **Factory Address** Tel

(86) 752 318 3968 (86) 752 232 3962 Factory Rep 施憶境先生

A8291

Tat Hing Development Ltd 達興發展有限公司

Representative

Mr Yong-gang Yang 楊勇剛先生 Chairman

Unit 1906, 19/F., Tower A, Regent Ctr., 63 Wo Yi Hop Rd., Kwai Chung, NT Address

(852) 2591 9198 Telephone (852) 2591 6773 Fax Email yyg@thmold.com Website http://www.thmold.com

CAD-CAM services & system, mould polishing services, plastic injection mould **Business**

IATF 16949, D-U-N-S Registered (鄧白氏註冊認證企業)

Certifications

Brands

Factory Name 達興塑膠模具有限公司 廣東省 東莞市 橫瀝鎮水邊工業園 13號 **Factory Address** (86) 769 8553 4189 Tel

Fax Factory Rep (86) 769 8101 0654 楊勇剛先生

Team Tech Development Ltd 匯毅發展有限公司

Representative

Address

Mr Chu-kwan, Raymond Wong 黃曙軍先生

Director

Flat M, 6/F., Haribest Ind. Bldg., 45-47 Au Pui Wan St.,

Fo Tan, NT (852) 2765 7048 Telephone (852) 2765 7063 Fax

Email enquiry@teamtech.hk Website http://www.teamtech.hk **Business**

Plastic mould, plastic injection moulding, mechanical design & drawing, prototype, baby care products, assembly production

Brands

Factory Name Factory Address

Certifications

廣東省 深圳市 寶安區石岩鎮黃峰岭工業區昇平路 168號

(86) 755 2764 2107 Tel (86) 755 2764 2006 Factory Rep

Fax

ISO 9001:2008 匯毅塑膠模具加工廠

黃曙軍先生

A4749

Ultratech Mold Design & Manufacturing Co Ltd 雅達模具設計製造有限公司

Representative

Address

Mr Che-keung, Calvin Tan 陳志强先生CEO

Workshop 1, 7/F, Assun Pacific Ctr., 41 Tsun Yip St., Kwun Tong, KLN

(852) 2304 1361 Telephone (852) 2344 8405 Fax asso@ultratech.com.hk Email Website http://www.ultratech.com.hk

High cavitation mould making for packaging and medical, critical parts injection **Business**

Brands **ULTRATECH MOLD** Certifications

ISO 9001, IATF 16949, ISO 13485 東莞雅達高精密塑膠模具有限公司

Factory Name Factory Address Tel

廣東省 東莞市 鳳崗鎮雁田村祥新東路55號B棟

(86) 769 8777 0222 Fax (86) 769 8755 3288 Factory Rep 張錦榮先生

D0810

Tin Chang Holdings Ltd 天祥控股有限公司

Representative

Mr Arnold Cheng 鄭祐麟先生 Executive Director

Address

Rm. 1103, 11/F., Yen Sheng Centre, 64 Hoi Yuen Rd., Kwun Tong, KLN

Telephone Fax Email Website **Business**

(852) 2628 0303 (852) 2628 0308 info@tinchang.com http://www.tinchang.com

Plastic Injection Molding, Tooling Designs and Fabrication, Spray Painting, OEM

Brands

ISO 9001. ISO/IATF 16949 Certifications

Factory Name Factory Address Tel

Fax

東莞天祥塑膠有限公司 廣東省 東莞市 東城桑園工業區裕高道

(86) 769 8899 0909 (86) 769 8621 8166

Factory Rep 鄭祐麟先生 D1093

Wei Xiao Bao Co Ltd 維小寶有限公司

Representative

Mr Pak-kin, Patrick Ho 何柏堅先生 General Manager

Address

Unit D1, G/F., Kiu Hing Mansion, 14 King's Rd., North Point, HK

Telephone (852) 2505 1261 Fax

Email mail@wxbcnc.com Website

Machinery maintenance & warranty. 機床維護、保養服務 **Business**

Brands WEI XIAO BAO Certifications

A8443

Representative

Address

Fax

Email

Website

Business

Brands

Telephone

Tel

Fax

Factory Name 維小寶設備維護(東莞)有限公司

廣東省 東莞市 常平鎮新安社區橫安路 194號宏海金龍大廈 912室 Factory Address

(Hong Kong) Co Ltd

Mr Chang-le Tsai 蔡長樂先生

President

(852) 2372 9680

(852) 2372 9556

info@wellmei.cn

http://www.wellmei.com

匯美模具塑膠工業(

Wellmei Mold and Plastics Industrial

Rm. 1511, 15/F., Hewlett Ctr., 52-54 Hoi Yuen Rd., Kwun Tong, KLN

CAD-CAM services & system, metal stamping die, mould & die bases & tool steels, mould & die components,

Epson, Minolta, JVC, Sanyo, 步步高, OKI, LG, Samsung, Radica, Motorola, AT&T, Vtech, GSL

mould making tools, mould polishing services, plastic injection mould

香港)有限公司

(86) 769 8166 9839

黃展熙先生

Factory Rep

A4748

TK Group International (Hong Kong) Ltd 東江集團國際(香港)有限公司

Representative

Mr Godsend Lu 盧功善先生

General Manager Address

Workshop 19, 9/F., Blk. B, Hi-Tech Ind. Ctr., 491-501 Castle Peak Rd., Tsuen Wan, NT

(852) 2414 1388 Telephone (852) 2413 6041 Fax Email gslu@tkmold.com Website http://www.tkmold.com **Business** Plastic injection mould

Brands TK Mold, TK Plastic, TK Precision, TK HOLDINGS ISO 9001, ISO 14001, TS 16949, ISO 13485 Certifications

Factory Name Factory Address

廣東省 深圳市 光明新區光明高新技術產業園區東江科技園,郵編:518107

(86) 755 2369 0086 Tel (86) 755 2369 2700 Fax Factory Rep 盧功善先生

東江模具(深圳)有限公司

Factory Name Factory Address Tel Fax

東莞匯美模具製浩有限公司 廣東省 東莞市 長安鎮錦夏河西工業區

(86) 769 8535 2999 (86) 769 8564 1918

Certifications

Factory Rep

Western Tool & Mold Ltd 華美塑膠模具有限公司

Representative

Address

Kwai Chung, NT (852) 3976 0900 Telephone (852) 2419 0438 Fax Email Website

Brands Certifications

Business

Factory Name Factory Address

Tel

Fax Factory Rep Ms Hiu-to Lai 黎曉陶女士 Chief Executive Officer

Flat 1, 9/F., Yee Lim Ind. Ctr., Blk. B, 2-28 Kwai Lok St.,

kam.lai@wtmlimited.com http://www.wtmlimited.com

Plastic mould, tool & mould manufacturing; rapid prototyping, fused deposit modelling

AS 9001D, ISO 9001:2015

Factory Address Tel Fax

Address

Fax

Factory Rep

Representative Mr Hon-san wong 王漢新先生

Flat/Rm 1409, 14/F, Profit Industrial Building, 1-15 Kwai Fung Crescent, Kwai Chung, NT Telephone (852) 2362 7557

Email info@yicksangltd.com Website https://yicksangltd.com **Business**

Mold Texturing Standard and Manufacturer: Chemical Etching and Laser Texturing 模具紋理標準及製造商: 化學蝕紋及激光雕刻 YICK SANG TEXTURE STANDARD

Yick Sang Metal and Plastic Mould Texturing Ltd

益新電機蝕刻有限公司

Brands Certifications

D1347

Factory Name

東莞市星澤紋理激光科技有限公司 廣東省 東莞市 虎門鎮捷東路 12號 1樓

(86) 769 8160 3433

干家謙先生

A8470

Wo Hing Laser Mould Factory Ltd 和興激光刀模廠有限公司

Representative

Address

Ms Hung Li 李紅女士 Marketing Manageress Flat J-K, 7/F., Ph. 2, Kwun Tong Ind. Ctr., 436-484 Kwun Tong Rd., Kwun Tong, KLN

Telephone (852) 2480 6221 (852) 2487 0959 Fax Email

whlaser@wohinglasermould.com.hk

Website **Business** Laser moulds for printing

Brands Certifications

Factory Name Factory Address

Fax

粵和興激光刀模(深圳)有限公司

廣東省 深圳市 寶安區西鄉鎮勞動第一工業區B17棟 (86) 755 2790 4101

(86) 755 2790 4099

Factory Rep

A8445

Yudo (Hong Kong) Enterprise Co Ltd 柳道實業(香港)有限公司

Representative

Mr Sang-yeol Lee 李象烈先生 President

Rm. B, 15/F., Everwin Centre, 72 Hung To Rd., Kwun Tong, KLN (852) 2344 5180 Address

Telephone (852) 2344 5018 Fax Email info@vudohotrunner.com.hk

Website http://www.yudohotrunner.com.hk

Business CAD-CAM services & system, heat treatment, mould & die components, mould making tools, plastic injection

mould **Brands** YUDO Certifications

Factory Name

Factory Address Tel Fax

Factory Rep

廣東柳道熱流道系統有限公司

廣東省 東莞市 長安鎮烏沙步步高大道南新星工業園

(86) 769 8539 4466 (86) 769 8539 4455 徐詠詩女士

A9687

Yee Keung Industrial Co Ltd 異強實業有限公司

Representative

Address

Ms Winnie Ho 何碧雯女士

Director

6/F., Wah Yuen Fty. Bldg., 21 Beech St., Tai Kok Tsui, KLN

Telephone (852) 2396 9181 (852) 2789 3150 Fax Email

enquiry@yeekeung.com.hk Website http://www.plastic-molding.net

Business Plastic mould, injection moulded parts, assembly, vibration soldering, painting, hot stamping

Brands Certifications

Factory Name

Factory Address 廣東省 中山市

Tel Fax Factory Rep

中山彩聲精密塑膠製品有限公司

A4755

Yuk Kee Metal & Plastic Factory Ltd 玉記五金塑膠廠有限公司

Representative

Address

Mr Yuen-bill Mok 莫炫標先生

Manager

Rm. 2105, 21/F, CCT Telecom Bldg., 11 Wo Shing St., Fo Tan, NT

(852) 2896 1099 Telephone (852) 2897 3235 Fax

Email bill@yukkee.com.hk Website http://www.yukkee.com.hk

Electrical appliances such as fan heater and medical products (with MDD approval) **Business**

Brands Certifications

ISO 9001. ISO 13485

Factory Name Factory Address

Tel Fax

東莞安信玉記電器製品有限公司

廣東省 東莞市 清溪鎮第二工業區白石岡路 11 號 (86) 769 773 2867 (86) 769 773 1773 莫衍恒先生

Factory Rep

你最值得信賴的商貿夥伴



反映業界意見

工總透過不同渠道,針對 各工商議題出謀獻策。



磁悬工商力量

會員按行業性質加入工總 轄下32個工商業分組,與業 內人士交流合作,開拓商機。



植形商胃活動

每年舉辦超過300項活動, 助你聯繫四方、擴闊視野。



多元化專業服務

工總提供商貿簽證服務、 知識產權服務、培訓課程、 場地租賃等,為企業鋪設 致勝之道。



提升品牌形象

工總的「香港Q嘜優質認證計劃」 及「香港D嘜認證計劃」獲得業界 廣泛認可,能夠令公司產品脫穎 而出。



會員使用工總服務,例如 培訓課程、簽證服務、租用 場地等,可尊享會員優惠。

当加入工總

立即成為會員!





2732 3188



mrd@fhki.org.hk



www.industryhk.org





FHKI MEMBERSHIP APPLICATION FORM

香港工業總會會員申請表

COMPANY PARTICULARS 公司資料							
PART I : COMPANY IN H	HONG KONG 第一部	部份:香港公司					
Company Name 公司名稱	(English)				(中文)		
Company Address 公司地址	(English)						
	(中文)						
Telephone 電話		Facsimile 傳真			Website 網址		
Email 電郵			Hong Kong Business	Registration No. 香港	悲商業登記號碼		
Establishment Date 成立日期		M / YYYY	Listed Company on t	he Hong Kong Stock I	Exchange 香港交易所上市		Code 股份代號 □ No 不是
No. of Staff in Hong Kong 香			Names of Owners or	Directors 東主或董	事姓名	□Mr 先生 □Ms 女士	□ Others 其他
Industry 行業	☐ Manufacturin	g 製造業 □	Trading or Services	貿易或服務業	□ Others 其他 (P	Please specify 請 註 明) :	
Original or Trading Brand(s) 原	原 創 或 分 銷 品 牌						
Main Products or Services 主!	要產品或服務	(English)					
		(No more than 80 characters 不	多於 80 字元)				
		(中文)					
PART II : OFFICES OR FA	CTODIES IN THE	(No more than 20 characters 不		() 中南北南中/中			
			弗 _ 部 1万·凡 地 #	肝争 處 蚁 舣 疠(刈			
Office or Factory Name 辦事』	極 以 服 方 石 併	(English)			(中文)		
Address 地址 (中3	文)					(Postcode 郵政編碼) □ Mr 先 生	□ Ms 女士 □ Others 其他
Telephone 電話 ()			Contact Person	in the Mainland 內 地 聯 絡		
Facsimile 傳真 ()			Direct Line of C	ontact Person 聯絡人直線	電話 ()	
No. of Staff in the Mainland ア	內地員工數目			Email of Contac	ct Person 聯絡人電郵		
Other Offices / Factories in the	e Mainland (if any) 其他	內地辦事處或廠房之所	在地(如有)				
(1)	省		_市	(2)			市
PART III : OVERSEAS OF	FICES OR FACTORIE	ES (IF ANY) 第三部	份:海外辦事處或	或廠房(如有)			
(1) <u>(Country</u> 國家)		(2)	(Country 國家)		(3)	(Country 國家)	
COMPANY REPRESENTA	ATIVE AND CONTAC	T PERSONS 公司代	表人及聯絡人				
REPRESENTATIVE 代表。		Consent to receive electro	onic communications fr	om FHKI 同意接受收	双取所有工總電子通訊		
	glish)				(中文)		_
Position 職銜 (Eng	glish)		(中文)			Direct Line 直線電話	
Email 電 郵						Mobile No. 手提電話	
CONTACT PERSON 聯 絡			✓ Conser	nt to receive electronic	communications from FHKI	同意接受收取所有工總	電子通訊
	Mr 先生 □ Ms 女士 glish)	□Others 其他			(中文)		
Position 職銜 (Eng	glish)		(中文)			Direct Line 直線電話	
Email 電 郵						Mobile No. 手提電話	
CONTACT PERSON 聯絡		/ ACCOUNTING 會計	(If different from abo	ove 如與上述不同)			
	glish)	E 0 74 10			(中文)		
	glish)		(中文)			Direct Line 直線電話	
 Email 電 郵						Mobile No. 手提電話	
Email 電 野 工總會籍查詢	2	852-2732 3188	■ fhki@f	hki.org.hk	□ 31/F, Billion F		et, Cheung Sha Wan, Kowloon, HK
FHKI Membership		852-2721 3494		ndustryhk.org		香港九龍長沙灣長裕街	





工總會籍查詢 Membership Enquiry

852-2732 3188

852-2721 3494

FHKI MEMBERSHIP APPLICATION FORM

☑ 31/F, Billion Plaza, 8 Cheung Yue Street, Cheung Sha Wan, Kowloon, HK

香港九龍長沙灣長裕街8號億京廣場31樓

香港工業總會會員申請表

ADDITIONAL CONTACT PERSONS (OPTI	ONAL) 附加	聯絡人(可選擇填寫)		
✓ Consent to receive electronic communication	ications from FF	IKI同意接受收取所有工總電子通訊		
Name 姓名(1)		Position 職 銜 (1)	Email 電郵 (1)	Telephone 電話 (1)
□Mr先生 □Ms女士 □Others其他		- "		T. T. W.
(English)	_	(English)		(DL 直線)
(中文)	_	(中文)	5 11 TE KI (0)	(M 手提電話)
Name 姓名(2) Omr 先生 Omr 先生 Others 其他 Omr 先生		Position 職 銜 (2)	Email 電郵 (2)	Telephone 電話 (2)
(English)	_	(English)		(DL 直線)
(中文)	_	(中文)		(M 手提電話)
REFERRED BY (IF ANY) 介紹人(如有)				
Referred by (Person) 介紹人姓名	□Mr 先生 (English)	□Ms 女士 □Others 其他	(中文)	
referred by (Ferson) // #a/Cxt-q	(Eligilali)		(+%)	
Referred by (Company) 介紹人公司	(English)		(中文)	
FHKI INDUSTRY GROUP AND COUNCIL	L 總 行 業 分 я́	且及協會		
PART I: MAIN GROUP 第一部份: 主要	且別			■ 2.2 (a) 20.2 (b) 3
GROUP 工總第分組		(Please select with reference to the bu	siness nature 請按業務性質選擇)	
□ 1-year Subscription —年會籍 \$ 3,300		2-year Subscription 兩年會籍 \$ 5,940	□ 3-year Subscription 三年會籍 \$ 8,910	Industry Groups at a glance 行業分組一覽
□ 5-year Subscription 五年會籍 \$ 13,200		10-year Subscription 十年會籍 \$ 23,100		
PART II: ADDITIONAL GROUP 第二部份	:增配組別	Annual Subscription 每年會費 \$ 250 / g	roup 分組	
(1) GROUP 工總第分組	(2)	GROUP 工總第分組	(3) GROUP 工總第分組	(4) GROUP 工總第分組
PART III: PRD COUNCIL 第三部份:珠三	角工業協會	1		
FREE membership for ONE local Chapte	r under the PRI	Council if your company has offices or	factories in the Pearl River Delta. Please select or	ne below:
如 貴司於珠三角地區設有辦事處或屬	波房,可免費加	入【珠三角工業協會】其中 <u>1個所屬</u>	地區分部 ,請選擇以下其中一個:	
□ Guangzhou 廣州	☐ Shenzhen 深	圳 🔲 Jiangmen 江 🖺	□ Dongguan 東莞	□ Zhongshan 中 山
☐ Huizhou 惠州	☐ Zhuhai 珠海	□ Chaoshan 潮 〕	☐ Foshan 佛 山 / Zhaoqing st	· 整慶
Term of membership : From 1 April to 31 March of t	he following yea	r 會籍年期:由 4月1日至翌年3月35	1日	
PAYMENT METHOD 付款方法				
☐ Crossed Cheque payable to "Federat	ion of Hong Kor	g Industries" 劃線支票抬頭「香港工業	總會」	
☑ Cheque No. 支票號碼 Please mail to Federation of Hong Kor	na Industries 31		☑ A copy of valid Hong Kong Business Reg ng Sha Wan, KIn 請郵寄至:香港工業總會 九龍	gistration Certificate 有效之香港商業登記證副本 . 長沙灣長裕符8號倍京廣提31牌
Remarks 註明: Membership Applicat	-	r, billion ridza, o eneding rae occes, ened	19 510 TOTAL IN 18 19 19 19 19 19 19 19 19 19 19 19 19 19	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1
☐ Deposit in the account of "Federation	of Hona Kona I	ndustries" with HSBC 直接存款至香港工	業總會的香港上海滙豐銀行賬戶	
Account Name 賬戶名稱: Federation			Account No. 賬戶號碼: 018-406066-001	
☑ Bank-in slip 存款收據			☑ A copy of valid Hong Kong Business Re	gistration Certificate 有效之香港商業登記證副本
Please email with this form to fhki@fh				
INFORMATION COLLECTION STATEMEN	「資料収集	説明		
ACCESS TO DATA 資料查閱 A Member may, at any time, request to access and up	date the inform	ation provided by writing to the FHKI Memb	pership Relations Division. 會員有權隨時向工總會	員關係科查閱及更新所提供的資料。
PRIVACY POLICY 私隱政策				
	Federation for deand facsimile b	irect marketing and non-direct marketing y using your data. The data collected will b	purposes. The Federation will do this through variou be treated in strictest confidentiality. The Federation	
	ī 接或非直接的]推廣用途,並透過不同的通訊平台,	包括郵寄、電郵、電話及傳真等方式使用。所有	[資料將絶對保密;
DECLARATION BY THE COMPANY REPRE				
On behalf of the Company, I hereby apply to join the	Federation of He	ong Kong Industries as a full member.	and the basis common information with a	led in the Enderstian's
I agree to abide by the rules and regulations of the Fu publications and other communications. 本人謹代表本公司申請加入香港工業總會·並 以及知悉本公司基本資料將用於香港工業總會	同意遵守香港	工業總會根據《香港法例第321章》所	ng, and the basic company information may be incluc 載條例訂明的規則及條文.	led in the Federation's Ordinance, Cap 321 of the laws of Hong Kong
Name and Position 姓名及職銜		Signature and company cho	pp 簽署及蓋章*	Date 日期
		3		
* If this form is generated from computer and is sub如此電腦版本表格經代表人或已授權之聯絡人			authorised contact person, no signature and compa	any chop is required.

fhki@fhki.org.hk

www.industryhk.org

Company Name	公司名稱	頁數 Page No.
Jinfang Metalware Co Ltd	精方金屬制品有限公司	Inside Front Cover
Hongrita Mold Ltd	鴻利達模具有限公司	01
Full Range Machinery (China) Ltd	富源機械(中國)有限公司	03
Wuhan EMan Technology Co Ltd	武漢益模科技股份有限公司	04
Ultratech Mold Design & Manufacturing Co Ltd	雅達模具設計製造有限公司	07
Datamatic CNC Engineering Co Ltd	導新數控工程有限公司	15
Kenta Enterprise Co Ltd	健大企業有限公司	19
Epicor Software	Epicor Software	20
Pro-Technic Machinery Ltd	寶力機械有限公司	21
Daido Mold Equipment Co (HK) Ltd	大同金型用品(香港)有限公司	31
ZWSOFT (Guangzhou) 3D Ltd	廣州中望龍騰軟件有限公司	32
Shun Hing Industrial International Ltd	信興實業國際有限公司	33
QNL (Hong Kong) Limited	優生(香港)有限公司	43
Springfield CMF Technology Co Ltd	源輝表面裝飾科技有限公司	45
Multitech Machinery Ltd	百科機械有限公司	92



多色/多物料

為您產品增值

10~200g







百科為您提供性價比高 全方位的模組設備配套改造

實境案例

百科+2KM



有

Φ500~1200mm



LSR矽膠呼吸面罩

及喉管注塑成型生產設備





















高 香港:[+852]2796 9622

www.multitech-imm.com

深圳:[0755]2722 2911 昆山:[0512]5717 5360 東莞:[0769]8189 3320 台灣:[+886]02 2688 6711

主辦機構:



執行機構:

「中小企業發展支援基金」撥款資助 Funded by SME Development Fund





支援精密模具業引進及推行

世界級技術標杆管理模式和訂定發展藍

項目簡介

香港工業總會與香港生產力促進局(下稱生產力局)合作,推行一項名為「支援 精密模具業引進及推行世界級技術標杆管理模式和訂定發展藍圖」之政府資助項 目,為本港精密模具行業引進、實施和採用一套世界級的技術和營運標杆對比模 型及機制,提供一系列技術、生產效率、零件精度和開發週期的績效指標。



項目未來重點活動

更新及收集本港模具業的數據:

本港模具製造企業可完成問卷調查,生產力局 會進行深入的分析及跟進,並提供技術與營運 優化之定期指導服務,讓本地廠家可瞭解自身 企業與世界級模具企業在技術與營運之差距, 以及改善方案,並進一步完善本港模具業關鍵 **着效指標平均值。**



請掃描二維碼或登入 http://bench-marking.cc/ 填寫問卷

舉辦經驗分享會:

2021年7月將邀請德國 WBA Werkzeugbau Akademie 專家到港總結香港模具製造業與德 國模具製造業關鍵績效指標的差距,並闡述發 展藍圖。

出版項目總結:

2021年9月香港工業總會與香港生產力促進局 將出版項目總結,匯集香港模具製造業與德國 模具製造業關鍵績效指標的差距、德國 WBA Werkzeugbau Akademie 專家的建議,以及 德國模具業的最佳典範,讓業界有所裨益,提 升競爭力。



杳詢:生產力局陳砰龍先生 電話:(852) 2788 5749 電郵:pennychan@hkpc.org

免責聲明:在此刊物上/活動內(或項目小組成員)表達的任何意見、研究成果、結論或建議,並不代表香港特別行政區政府、工業貿易署或中小企業發 展支援基金及發展品牌、升級轉型及拓展內銷市場的專項基金(機構支援計劃)評審委員會的觀點。



香港工業總會轄下 🍞 A FHKI Council

地址 Address: 九龍長沙灣長裕街8號億京廣場31樓

Federation of Hong Kong Industries, 31/F, Billion Plaza, 8 Cheung Yue Street, Cheung Sha Wan, Kowloon

電話 Tel: (852) 2732 3188 傳真 Fax: (852) 2721 3494 電郵 Email: info@hkmdc.org.hk

網頁 Website: www.hkmdc.org.hk

